

LA MRC DU GRANIT MANQUE DE MAIN-D'OEUVRE / Page B9



Économie

Bruno-Marie Béchard
Le recteur en vedette
dans la revue Commerce / Page B5

Société des alcools
Un grand projet
au centre-ville / Page B3



S&P/TSX Venture 995,63 12,03	S&P/TSX 6664,26 27,18	DOW JONES 8433,71 104,69	DOLLAR 64,07 0,26	OR 333,20 1,80
---------------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------------	-------------------

Paul Tellier dirigera Bombardier

Marie Tison (PC)
MONTREAL

Le président et chef de la direction de Bombardier, Robert

Brown, a quitté son poste et sera remplacé par le président-directeur général du CN, Paul Tellier.

«Bombardier a traversé récemment une période difficile et le statu quo n'est pas acceptable aux actionnaires», a déclaré M. Tellier hier matin, au cours

d'une conférence de presse téléphonique. Bombardier a besoin d'un regain d'énergie et c'est pour ça que j'ai accepté la demande du conseil d'administration, hier soir (jeudi).»

M. Tellier sera remplacé à la tête du CN par son bras droit, le vice-président exécutif et chef de l'exploitation Hunter Harrison. Dans un communiqué transmis hier matin, le président du conseil d'administration de Bombardier, Laurent Beaudoin, a fait savoir que M. Brown avait demandé à être relevé de ses fonctions.

«Tout au long de sa carrière à Bombardier, M. Brown a fait preuve d'un engagement, d'un dévouement et d'une loyauté qui ne se sont jamais démentis, a fait savoir M. Beaudoin. Les membres du conseil d'administration et de toute la direction se joignent à moi pour lui adresser des remerciements sincères.»

Dès le 13 janvier

M. Tellier entrera en fonction chez Bombardier le 13 janvier prochain. C'est M. Beaudoin qui assumera l'interim jusqu'à cette date. M. Tellier a oeuvré dans la fonction publique fédérale, notamment en tant que greffier du Conseil privé, avant de prendre la tête de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, le CN, en 1992.

«Il a dirigé un des redressements d'entreprise les plus réussis au Canada, a noté la vice-présidente aux relations publiques et aux communications de Bombardier, Dominique Dionne. En sept ans, il a fait croître de 400 pour cent la valeur des actionnaires.»

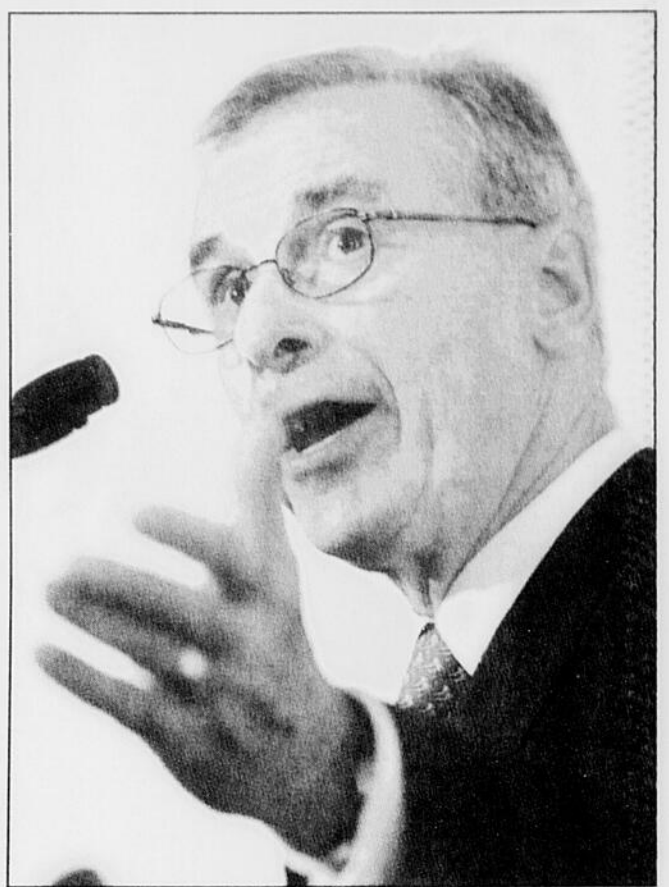
Pour parvenir à ces résultats, la direction du CN a procédé à des milliers de mises à pied. Hier, M. Tellier n'a pas voulu dire s'il allait utiliser la même recette chez Bombardier.

«J'ai un mandat clair et précis: il faut créer de la valeur pour les actionnaires, il faut amener cette grande entreprise à un nouveau niveau de performance et je vais prendre les décisions qui s'imposent», a-t-il simplement déclaré.

Bombardier a connu plusieurs difficultés au cours des deux dernières années, en raison notamment des événements du 11 septembre 2001 et du ralentissement économique. Au début de 2001, le titre de Bombardier se transigeait à près de 25,00 \$. Il a atteint un creux de 3,13 \$ en octobre dernier.

M. Tellier connaît déjà Bombardier puisqu'il siège sur son conseil d'administration depuis 1997. Il a indiqué qu'il rencontrera les dirigeants des différentes divisions et qu'il visitera les différentes installations de Bombardier à travers le monde avant de prendre des décisions.

Il a toutefois déclaré qu'il s'attaquera en priorité à un certain nombre de perceptions qui nuisent à l'entreprise.



Presse Canadienne
Paul Tellier, président-directeur général du CN, prend les commandes de Bombardier avec mission de redresser l'entreprise.

Ainsi, il y a eu certaines critiques au sujet de la complexité des états financiers et des règles de régie d'entreprise de Bombardier. M. Tellier ne s'est pas montré inquiet au sujet de l'avenir du CN.

«Le CN est le leader de notre industrie depuis quatre ans, c'est le chemin de fer le plus efficace et le plus profitable en Amérique du Nord et nous avons assuré un plan de succession, a-t-il déclaré. J'ai une pleine confiance en mon successeur, Hunter Harrison, pour assurer la relève.»

M. Harrison, qui a déjà occupé le poste de président et chef de la direction de l'Illinois Central Corporation et de l'Illinois Central Railroad Company, a affirmé hier que la transition ne distraira pas le CN de ses objectifs en termes de croissance et de valeur pour les actionnaires.



Imacom, Martin Blache

Les finalistes du gala Reconnaissances Estrie ont été dévoilés. Plusieurs représentants de ces entreprises finalistes ont fraternisé avec les coordonnateurs du gala, dont Bertha Benitez, du Festival des traditions du monde, Thérèse Martin, du Groupe Savard-Martin, la présidente du Gala, Diane Gingras, le président du jury, Benoît Riendeau, Pierre Stros, de IPS Pharma, la présidente de la Chambre de commerce régionale de l'Estrie, Nicole Brouillette, et la présidente de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise, Odette Dutil.

La Chambre dévoile les finalistes du gala Reconnaissances Estrie

Evelyne Leblanc
eleblanc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Le gala Reconnaissances Estrie de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise et de la Chambre de commerce régionale de l'Estrie a dévoilé ses finalistes dans les huit catégories de prix qui seront décernés lors du onzième édition, qui se déroulera sous la thématique de la relève en février 2003.

«Après les bâtisseurs, nous avons suivi la suite logique et adopté cette année, comme thématique, la relève. Ce thème me tient particulièrement à coeur, parce que je suis moi-même, comme entrepreneure, dans ce processus», souligne la présidente du gala Reconnaissance 2003, Diane Gingras.

Selon Mme Gingras, les entreprises de petites tailles investissent leur énergie à développer, gérer et accroître leurs opérations, mais oublient parfois, dans leurs préoccupations, de penser à la relève.

«Nous avons représenté la relève par un soulier toujours plus grand. Comme le dit l'expression: «Ça va faire de grands souliers à chausser». Les entrepreneurs ne sont pas suffisamment sensibilisés à la planification de leur relève et les chaussures sont de plus en plus grandes à porter», rappelle Mme Gingras.

Des prix en l'honneur des chefs de file

Pour la première année, la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), direction régionale de l'Estrie, s'est associée avec le gala afin de présenter la création d'un prix spécial CSST en santé et sécurité du travail, qui s'ajoutera aux catégories dès le gala de 2004.

«Nous souhaitons par ce prix sensibiliser les gens d'affaires à l'idée que la réussite d'une entreprise passe par la reconnaissance de l'importance de la prévention des accidents et des maladies professionnelles. Dans la gestion quotidienne, un accident de travail possède autant un coût financier que social», explique le directeur régional de la CSST Estrie, Pierre Roy.

En outre, trois mentions spéciales seront décernées, soit le développement des ressources humaines, les marchés extérieurs et PME innovante. Ces mentions ont été sélectionnées parmi les 58 dossiers qui ont été soumis au comité de sélection, composé de 10 jurés du milieu des affaires. Au total, 24 finalistes ont été sélectionnés dans le but de souligner le savoir-faire d'entrepre-

ses de tous les secteurs et de toutes les tailles.

«Si ces entreprises ont été choisies au nombre des finalistes, c'est qu'elles se démarquent. Pour elles, cette reconnaissance devant leurs pairs se veut un stimulant pour les équipes de ces compagnies et organismes», explique Mme Gingras qui a elle-même été lauréate dans l'une de ces catégories.

Les finalistes qui se sont démarqués dans la catégorie Commerce de détail sont: Boucherie Clément Jacques inc., Groupe Gaston Côté, les magasins CPC. Dans la catégorie Entreprise agro et récréotouristique, le Camping Compton, le Challenge automobile sur glace du Canada et le Grand prix de ski-doo de Valcourt se sont démarqués. Pour Entreprise de services, les finalistes sont Cima +, le complexe Medico-Sportif Maxi-Club et le Groupe Savard-Martin.

Pour Nouvelle entreprise, c'est Cible solutions d'affaires, le Groupe BCDL et Solutions Eureka qui ont été sélectionnés, alors que le Carrefour Jeunesse-emploi de Sherbrooke, la Compagnie de travailleurs agricoles et le Festival des traditions du monde l'ont été pour l'Association ou l'organisme sans but lucratif. Les finalistes de la catégorie Entreprise technologique sont Solutions énergétiques énerconcept, IPS Pharma et Quantiscript.

Quant à l'Entreprise manufacturière, ce sont Caron & Fils, MRT Robotique et Multi-Max qui se sont démarqués pour petite entreprise et Cascades East Angus, Conceptmec et Dana Canada pour la grande

entreprise.

Les gagnants seront ainsi connus lors du gala qui se tiendra au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke le 21 février prochain.

Demers, Bureau, Borduas est heureux d'annoncer la nomination de M^e Alain Heyne à titre d'associé. Diplômé en droit de l'Université de Sherbrooke, où il agit régulièrement à titre de chargé de cours, M^e Heyne s'est joint au cabinet en octobre 1995 après avoir reçu de nombreuses distinctions, dont le prix du Barreau du Québec. Il exerce principalement dans les domaines du droit commercial, du droit bancaire, du droit de la faillite et de l'insolvabilité et du litige civil et commercial.

Avis de nomination

Demers, Bureau, Borduas est un cabinet d'avocats fondé en 1895 et solidement implanté dans les communautés d'affaires, sociales et universitaires sherbrookoises. Forte d'une équipe de 11 avocats, l'étude accorde une place déterminante à la relève depuis plus de 100 ans. Sa clientèle comprend de nombreuses institutions d'envergure et un grand nombre d'entrepreneurs, commerçants et individus.



Demers Bureau Borduas



AVOCATS

087154

RESPONSABILITÉ CIVILE ET ASSURANCES • DROIT COMMERCIAL ET FISCAL • DROIT DU TRAVAIL • DROIT BANCAIRE • FAILLITE ET INSOLVABILITÉ • LITIGE CIVIL ET COMMERCIAL • DROIT MATRIMONIAL
455, rue King Ouest, bureau 400, Sherbrooke (Québec) J1H 6E9 / Tél. : (819) 569-9056 / Téléc. : (819) 569-1259 / dbb@dbb.qc.ca



Les embouteillages, c'est juste une bonne occasion de faire des jaloux!



SHERBROOKE AUTOHAUS

www.sherbrookeautohaus.com

4421, boul. Bourque, Rock Forest (819) 564-AUDI (2834)

96756

Fonds communs de placement

Suite de la page B2

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

Indice - Québec

Code	Nom	Classe	13 décembre 2002	16 H 00	http://www.iq30-1q150.org
IQ-30			909,01	5,43	-13,57%
IQ-150			881,78	5,03	-15,21%

New York

NEW YORK (AP) — L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a terminé la séance de hier à la Bourse de New York à 8433,71 points, en baisse de 104,69 points par rapport à la clôture de jeudi.

De son côté, l'indice Nasdaq des valeurs technologiques a perdu 37,13 points, à 1362,42 points.

Le volume des transactions a été de 1,26 milliard d'actions.

Des 3398 titres ayant fait l'objet de transactions, 1108 ont progressé, 2115 ont reculé et 175 sont demeurés inchangés.

Toronto

TORONTO (PC) — Les cours ont clôturé en hausse à la Bourse de Toronto, hier.

L'indice composé S&P/TSX a gagné 27,18 points pour clôturer à 6664,26 points, dans un volume de 277,6 millions d'actions transigées.

La bourse électronique Nasdaq Canada a quant à elle perdu 5,35 points, à 234,14 points, avec 30,3 millions d'actions échangées.

TSX

VANCOUVER (PC) — L'indice de la Bourse de croissance TSX a clôturé à 995,63 points, en hausse de 12,03 points, hier, dans un volume de 53,18 millions d'actions échangées.

Pétroles

NEW YORK (AP) — Hier sur le marché des pétroles, le baril de brut léger saoudien se vendait à 24,31 \$ US, en hausse de 0,57 \$; le Brent de la mer du Nord était à 27,40 \$ US, en hausse de 0,37 \$; le West Texas Intermed était à 28,55 \$ US, en hausse de 0,52 \$.

Obligations

TORONTO (PC) — Les cours étaient variés sur le marché canadien des obligations, hier, au terme d'une séance modérée.

Les obligations à terme de deux ans ont gagné 0,10 \$, à 101,88 \$; celles à terme de 10 ans ont perdu 0,01 \$, à 101,22 \$; celles à long terme ont baissé de 0,16 \$, à 103,72 \$.

Le rendement des obligations canadiennes à 5,75 pour cent échéant en 2029 se situait à 5,48 pour cent.

L'argent au jour le jour était disponible à 2,75 pour cent.

Ces données ont été fournies par RBC Valeurs mobilières.

Dividendes

Dividendes de société déclarés hier (trimestriels sauf indication contraire):

Astral Media Inc.: Actions de Classe A semi-annuelles sans droit de vote et actions de Classe B à droit de vote subalterne, 0,075 \$. Inscription le 3 février 2003. Payable le 20 janvier.

Trizec Canada Inc.: ord., 0,0875 \$ US. Payable le 8 janvier. Inscription le 24 décembre.

Devises

Toronto (PC) — Voici les taux des devises étrangères, hier, tels que fournis par la Banque de Montréal. Les taux sont en devise canadienne.

Chine (renminbi) 0,1944
 État-Unis (dollar) 0,4359
 États-Unis (dollar) 1,5609
 Europe (euro) 1,5970
 Hong Kong (dollar) 0,2056
 Jamaïque (dollar) 0,0340
 Japon (yen) 0,01231
 Mexique (peso) 0,1625
 Royaume-Uni (livre) 2,4817
 Russie (rouble) 0,0502

Une succursale de la SAQ Sélection voisine du Maxi

Luc Larochelle
 llarochelle@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

La Société des alcools du Québec ouvrira une succursale Sélection au centre-ville de Sherbrooke à l'automne 2003. Bien que la SAQ ait lancé un appel d'offres public, son intention de s'installer à côté du supermarché Maxi, sur le boulevard des Grandes-Fourches, est bien arrêtée.

La direction de la société d'État tiendra ainsi l'engagement contracté auprès de la communauté d'affaires, qui espérait l'implantation de la succursale à grand volume SAQ Dépôt au centre-ville. Au moment d'annoncer son choix d'aller dans le secteur du Carrefour de l'Estrie avec ce type de magasin, la SAQ avait promis d'étudier un projet alternatif pour répondre aux attentes du milieu.

Dans son appel d'offres, la SAQ identifie la rue des Grandes-Fourches Sud, entre King Ouest et Aberdeen, comme site de localisation. Il n'y a qu'un seul emplacement disponible entre les terminus et le Maxi, soit le terrain vacant où se trouvait le vieux Marché public, démolé en même temps que l'immeuble commercial des Promenades des Grandes-Fourches. Le terrain appartient à la filiale immobilière de la compagnie Proviso-Loblaw.

«Nous avons évalué nos besoins et nous ciblons effectivement un environnement précis», a admis la porte-parole de la SAQ, Linda Bouchard.

La société d'État recherche un local clés en main avec une superficie de 12 000 pieds carrés au rez-de-chaussée ainsi qu'une mezzanine d'environ 1200 pieds carrés. Elle exige la livraison de ce local pour le 1er septembre 2003.

Selon M. Bouchard, la réalisation de cet autre projet à Sherbrooke n'annonce pas pour autant la fermeture de plus petites succursales. La plus proche se trouve à la Place Belvédère.

«Nos initiatives de développement visent à compléter l'offre dans un marché. Si ça change complètement le portrait, on s'ajustera par la suite mais, au départ, cet ajout vise à combler un vide», explique-t-elle.



La Société des Alcools ouvrira une succursale Sélection près du Maxi sur le Boulevard des Grandes-Fourches.

Jeunes. Par choix.

Demers Bureau Borduas est un cabinet d'avocats fondé en 1895 et solidement implanté dans les communautés d'affaires, sociales et universitaires sherbrookoises. Forte d'une équipe de 11 avocats, l'étude accorde une place déterminante à la relève depuis plus de 100 ans. Sa clientèle comprend de nombreuses institutions d'envergure et un grand nombre d'entrepreneurs, commerçants et individus.

Engagé dans l'enseignement universitaire depuis sa fondation, créateur d'une bourse d'études portant son nom et véritable tremplin pour de nombreux stagiaires, le cabinet d'avocats Demers, Bureau, Borduas perpétue une longue tradition d'investissement dans la jeunesse. Par choix.

M^e Véronique Sinclair-Desagné, est membre du Barreau du Québec depuis 1998 et exerce le droit chez Demers Bureau Borduas depuis septembre 2001. Elle pratique principalement en litige civil et commercial et en responsabilité civile et assurances.

M^e Philippe Bureau a été admis au Barreau du Québec en 2000 et exerce le droit chez Demers Bureau Borduas depuis septembre 2001. Il pratique principalement en droit commercial, en litige civil et commercial ainsi qu'en faillite et insolvabilité.

M^e Isabelle Bureau est membre du Barreau du Québec depuis l'an 2000 et exerce le droit chez Demers Bureau Borduas depuis avril de la même année. Elle pratique principalement en droit commercial et fiscal et en litige civil et commercial.

Demers Bureau Borduas

11 AVOCATS

RESPONSABILITÉ CIVILE ET ASSURANCES • DROIT COMMERCIAL ET FISCAL • DROIT DU TRAVAIL • DROIT BANCAIRE • FAILLITE ET INSOLVABILITÉ • LITIGE CIVIL ET COMMERCIAL • DROIT MATRIMONIAL

455, rue King Ouest, bureau 400, Sherbrooke (Québec) J1H 6E9 / Téléphone: (819) 569-9056 / Télécopieur: (819) 569-1259 / courriel: dbb@dbb.qc.ca

La revue Commerce s'intéresse au recteur Bruno-Marie Béchar



Bruno-Marie Béchar

André Laroche
alaroche@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Le recteur de l'Université de Sherbrooke sera à l'honneur dans l'édition de février de la revue Commerce.

Ingénieur de formation, Bruno-Marie Béchar fera en effet l'objet d'un reportage de la journaliste Sylvie Hal-

pern sous la chronique «bâtitteur du mois». On fera état du personnage et de ses accomplissements.

«Cette chronique s'est appelée "l'homme du mois" pendant 50 ans. Maintenant, c'est le bâtisseur du mois. Un bâtisseur, c'est quelqu'un qui s'est différencié dans son secteur d'activité, que ce soit le show business, la santé, la mode ou l'éducation», a expliqué la rédactrice en chef, Diane Bérard.

La revue s'est intéressée à M. Bé-

chard en raison de sa fulgurante ascension et de son relatif anonymat en dehors des cercles universitaires. «Il a beaucoup d'envergure, il est solide et il n'est pas connu», a résumé Mme Bérard.

Même si cette publication spécialisée s'adresse avant tout aux décideurs des grandes entreprises, elle considère qu'elle doit faire place à l'éducation dans ses sujets de reportage. «Les étudiants sont les futurs employés. L'éducation fait donc partie des préoccupa-

tions des entrepreneurs», a soutenu Mme Bérard.

Même si cette dernière ne décide de sa page de couverture que la veille de la mise sous presse, elle reconnaît déjà que M. Béchar constitue «de la matière à première page». «Mais nous aurons d'autres sujets costauds ce mois-là», a-t-elle ajouté.

Le recteur de l'Université de Sherbrooke a déjà fait l'objet d'un reportage dans la revue L'actualité, le 15 mars dernier.

Sport Maska ferme ses portes à Richmond

Guy Marchand
RICHMOND

La division Sport Maska de Richmond, spécialisée dans la confection de chandails de hockey à l'effigie des équipes de la Ligue nationale de hockey, a fermé ses portes hier.

Cette fermeture annoncée au début du mois de novembre dernier, entraîne la mise à pied d'une quarantaine de travailleuses, principalement des couturières. Rappelons que la compagnie a invoqué une restructuration de ses activités pour justifier la fermeture de son usine de Richmond.

La division de confection de chandails à Richmond n'est d'ailleurs pas la seule usine visée par cette restructuration. Celle qui se spécialise dans la fabrication de bâtons de hockey que la compagnie possède à Drummondville, ferme aussi ses portes. Ses activités sont rapatriées à son usine de Cowansville.

Production

Filiale de la multinationale The Hockey Company, dont le siège social est à Montréal, Sport Maska compte deux autres usines de confection de chandails de hockey, situées dans les municipalités de Cap-de-la-Madeleine et Saint-Hyacinthe. C'est à cet endroit que se poursuivra la production qui se faisait à Richmond.

L'usine de Richmond qui était en opération depuis le mois de juin 2000, produisait des chandails qui étaient

vendus dans les concessions et magasins spécialisés dans les divers arènes de la Ligue nationale et les centres commerciaux. Au départ, elle confectionnait des chandails de pratique mais cette production aurait été depuis, transférée vers la Chine.

Sport Maska qui fabrique des chandails depuis 1971, détient les droits de licences de la Ligue nationale de hockey pour la confection de chandails authentiques, de même que leur reproduction des 30 équipes du circuit Bettman.

Relassement

Malgré cette fermeture d'usine, le maire Marc-André Martel s'est dit confiant de voir tout ces gens se retrouver un emploi.

«Nous avons effectué les démarches nécessaires pour atténuer le plus possible les impacts négatifs sur la collectivité», a déclaré le maire de Richmond.

«Depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, le comité de promotion industrielle est à l'oeuvre afin de diriger les employées vers d'autres entreprises à Richmond et également pour trouver une nouvelle compagnie afin de combler le vide laissé par Sport Maska», a-t-il ajouté.

Les alternatives s'offrant aux employés de Sport Maska consistent notamment à l'entreprise Codet, qui se spécialise dans la confection de couvertures de marque Big Bill et qui a démarré ses opérations l'été dernier. Elle compte une vingtaine d'employés ac-



La Tribune, Guy Marchand

Les dirigeants de la compagnie The Hockey Company ont fermé deux de ses divisions hier, dont celle de Sport Maska à Richmond.

tuellement et prévoit en embaucher une trentaine au cours de l'année 2003.

Au début janvier, les opérations d'une nouvelle entreprise, Lasido, spécialisée dans la fabrication de boîtiers de guitare se mettra en branle et la Ville compte également sur son territoire d'autres entreprises spécialisées dans la confection.

«Une vingtaine d'employées ont fait une visite d'entreprises chez Codet et d'autres employeurs furent sensibilisés à la main d'oeuvre qui travaillait chez Sport Maska», a pour sa part mentionné le commissaire industriel de la Ville, Martin Lafleur

«Pour ce qui est du local industriel 11 500 pieds carrés, qui appartient au comité de promotion industriel, des offres ont été faites à

certaines entreprises et nous attendons des réponses», a-t-il dit.

Le bail de location qui liait la compagnie au Comité de promotion industrielle vient à échéance au mois de juin 2003. Le local couvre une superficie de

Les analystes sont positifs face au changement à la tête de Bombardier

Presse Canadienne
MONTREAL

Les observateurs et analystes voient la venue de Paul Tellier à la tête de Bombardier d'un oeil favorable.

«M. Tellier a fait un redressement spectaculaire au CN, il a remis l'entreprise sur les rails», a commenté Jacques Bourgeois, un professeur de finances à l'École des Hautes Études commerciales. Il a pris une société moribonde et il en a fait un succès.

«Les marchés financiers auront peut-être plus confiance en lui qu'en Robert Brown», a-t-il ajouté.

Richard Stoneman, de la firme Dundee Securities, a indiqué que M. Tellier s'amenait avec une «solide réputation» après le redressement du CN.

La firme de notation DBRS a dit considérer la venue de M. Tellier comme un élément positif. DBRS n'a toutefois pas modifié la cote de solvabilité de Bombardier parce qu'elle demeure préoccupée par les conditions de marché dans l'industrie aéronautique.

Le départ de Robert Brown de la direction

de Bombardier n'a pas causé une grande surprise.

M. Stoneman a fait état de rumeurs au cours des derniers six mois au sujet du départ de M. Brown, surtout en raison de la chute du titre de Bombardier sur les marchés boursiers.

«Ce genre de choses n'est pas anormal dans le monde, a commenté M. Stoneman. Ce n'est qu'en politique que les leaders durent 10 ans.»

M. Bourgeois a affirmé pour sa part qu'il était connu que les relations entre M. Brown et le conseil d'administration de Bombardier n'étaient pas au beau fixe.

«Les choix que Bombardier devra faire sont difficiles, a-t-il déclaré. J'ai l'impression qu'il y avait des différences de vues sur les choix qui devaient être faits pour donner un coup de barre à la société.»

Il a rappelé qu'il y avait un actionnaire de contrôle au sein de Bombardier, la famille Bombardier.

«C'est certain que quand l'actionnaire de contrôle ne vous voit plus dans sa soupe ou pense que vous n'êtes plus l'homme de la situation, il n'y a pas grand-chose à faire, a-t-il ajouté. A mon avis, ça n'a rien à voir avec la compétence de M. Brown.»

M. Bourgeois a ajouté que lorsqu'une entreprise connaît de sérieuses difficultés, celui qui a déterminé la stratégie peut difficilement demeurer à la barre.

Le président de Strategic Analysis Corp., Ross Healy, a tenu à souligner le «travail brillant» de M. Brown.

«Il faut réaliser que Bombardier est pris dans un ralentissement mondial, a-t-il déclaré. Ce n'est pas M. Brown qui a apporté le 11 septembre.»

Il a toutefois noté que si M. Brown avait dirigé Bombardier pendant une période faste, c'est M. Tellier qui avait l'expérience des temps difficiles et des coupes.

Le marché a bien accueilli le changement à la tête de Bombardier. L'action de catégorie B de la société a clôturé à 5,50 \$, hier, en hausse de 0,40 \$ par rapport à la veille, soit une progression de 7,8 pour cent.

Par ailleurs, la firme de notation Standard and Poor's a indiqué qu'elle ne révisera pas la cote de solvabilité du CN en raison du départ de M. Tellier. Elle a rappelé que son successeur, Hunter Harrison, était chef de l'exploitation de la société depuis 1998.

Le titre du CN a perdu 1,28 \$ pour clôturer à 67,58 \$, hier.

Lingerie pour elle et lui
Club Wear,
souliers,
accessoires érotiques
Produits
KamaSutra et Shunga
Huile à massage
et lubrifiant
Produits
à saveur et fluo
Condoms japonais,
musicaux et autres...
Club vidéo XXX,

JOKES
2 \$ et plus

BOUTIQUE
l'extase
25, rue King Ouest (819) 562-3603

Vos partenaires en affaires

Comptables agréés du Québec

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

On peut vous aider à aller plus loin

Sherbrooke 455, rue King Ouest, bureau 500 J1H 6G4 (819) 822-4000	Coaticook 79, rue Court J1A 1L1 (819) 849-9171
Lac-Mégantic 5320, rue Frontenac G6B 1H3 (819) 583-0611	Richmond 139, rue Principale Nord J0B 2H0 (819) 826-5559
Cowansville 104, rue Sud J2K 2X2 (450) 263-2010	Theftord Mines 257, rue Notre-Dame Sud G6G 1J7 (418) 335-7511
Granby 20, Place du Lac J2G 9L9 (450) 378-2002	Disraéli 150A, rue Champoux G0N 1E0 (418) 449-3875
Knowlton 436, chemin Knowlton, C.P. 995 J0E 1V0 (450) 242-6107	Weedon 241, 2e Avenue J0B 3J0 (819) 877-2200

Site Internet : www.rcgt.com

JRD

JOLY RIENDEAU & DUKE

COMPTABLES AGRÉÉS

SHERBROOKE 3490, rue Galt O. 819 566-2575	COWANSVILLE 127, rue Principale, bureau 105 450 263-4123
--	--

SAVOIR ET SAVOIR-FAIRE.

Dennis Glezos c.a.
Maximiser la rentabilité de votre entreprise, voilà notre objectif.
175, rue Queen, S-204, Lennoxville J1M 1K1
(819)823-0800, téléc. : (819)823-0470

Pierre Robert c.a.
Consultant en gestion financière d'entreprises
2140, rue King Est
Bureau 200
Fleurimont J1G 5G6
819 822-3133

Ghislaine Rochelleau
4777, Boul. Bourque, suite 11
Rock Forest (Québec) J1N 2G6
Téléphone: (819) 822-2024
Télécopieur: (819)822-3574

Denis Robert, c.a.
Planificateur financier
2819, rue King Ouest
Sherbrooke, Québec J1L 1C1
Téléphone : (819) 566-6021
Télécopieur : (819) 569-8871
Courriel : denis.robert@plani-
fication.ile.com

Rodrigue Chartier
COMPTABLES AGRÉÉS
René Rodrigue, CA Pierre Chartier, CA
100, rue Richmond, Sherbrooke, 565-7878
52, rue Principale N., Richmond, 565-7878

C'est Noël en pédiatrie au CHUS

Ordina-Coeur remet 15 000 \$ d'équipement de divertissement pour les jeunes malades

René-Charles Quirion
rquirion@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

C'était Noël deux semaines à l'avance au département de pédiatrie du CHUS.

La Fondation Ordina-Coeur a remis pas moins de 15 000 \$ en équipement de divertissement aux enfants, afin de rendre leur séjour à l'hôpital moins pénible. Mise sur pied il y a trois ans, cette fondation a remis pour 160 000 \$ en équipements aux enfants qui sont soignés dans cinq hôpitaux du Québec.

Pour une première année, la Fondation Ordina-Coeur faisait un détour par Sherbrooke. Enfants et adolescents qui subissent des traitements au CHUS découvriront au cours des prochains jours, trois nouveaux ordinateurs avec table et chaise, trois téléviseurs équipés de magnétoscopes montés sur des meubles amovibles, trois Gameboy Advanced avec neuf jeux, quarante-neuf cédéroms, quatre-vingt-onze films pour enfants et trente-six jeux de société.



Les membres de la Fondation Ordina-Coeur ont remis pour 15 000 \$ en équipements de divertissement pour les enfants malades du CHUS. Dans l'ordre, on aperçoit à l'avant, Daniel Lanoix, Pierre Bourgeois et Dolores Mallet et à l'arrière, Simon Chartrand, Dominic Labrosse, le fondateur Benoit Delorme et Robin Pouliot.



Soyez vite sur vos patins!



Ne manquez pas nos super aubaines d'hiver!

Pyjamas \$80 \$19.98

T-SHIRTS \$20 \$5.98
BOXERS \$19 \$4.98

Lun à Mer: 10h à 18h
Jeu et Ven: 10h à 21h
Sam et Dim: 10h à 17h



178 Rue Queen, Lennoxville
(819)822-2537

CONFÉRENCE DE LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE

en collaboration avec notre partenaire en soins de santé JANSSEN-ORTHO

Thème : «La maladie d'Alzheimer et les nouveaux critères de remboursement pour les médicaments»

Conférencier : Docteur Alain Robillard, Neurologue de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, Montréal

Date : 17 décembre 2002, 19 heures

Endroit : Salon Frances Whittle, Édifice Norton, Institut universitaire de gériatrie, 375, rue Argyll, Sherbrooke.

Une collation sera servie.

POUR RÉSERVATION : (819) 821-5127

ENTRÉE LIBRE - STATIONNEMENT GRATUIT

«Un beau cadeau»

Policier à Saint-Jérôme, le fondateur de Ordina-Coeur, Benoit Delorme, explique que ces dons pour les enfants malades sont possible grâce à l'apport de nombreux commanditaires et à de nombreuses activités de financement.

«Mon fils a dû subir des traitements à l'hôpital lorsque sa leucémie a été diagnostiquée. Il y a passé deux longues et pénibles semaines où je l'ai accompagné. J'ai constaté que les enfants n'avaient pas accès à beaucoup de divertissement. Certains doivent demeurer des mois à l'hôpital. C'est alors que j'ai eu l'idée de cette fondation. Je voulais simplement doter l'hôpital Sainte-Justine d'un ordinateur, mais je n'ai pas pu arrêter par la suite», indique M. Delorme.

L'infirmière en chef au département pédiatrie au CHUS, Claudette Seyer, soutient que ce don va semer la joie dans tout le département de pédiatrie.

«C'est un beau cadeau qui vient s'ajouter à tous les dons que nous recevons de généreux donateurs en région. Les enfants qui sont traités en oncologie pour le cancer ne peuvent pas se rendre à la salle de jeux. Des ordinateurs vont leur permettre d'avoir accès à du divertissement. Tous les articles de divertissement donnés par la Fondation Ordina-Coeur vont servir aux 7000 enfants que nous soignons à chaque année, car ils vont demeurer sur le département», se réjouit Mme Seyer.

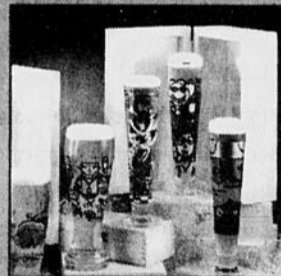


KitchenAid

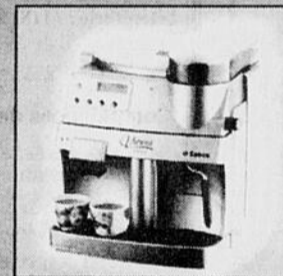
Redécouvrez les plaisirs de la table



Cavavin



Ritzenhoff



Saeco

Laguiole, Riedel, Legnoart, Peugeot, Saeco, Després Laporte et son équipe d'experts-conseils vous invitent à découvrir les grands noms de la table et du vin. Mille et une merveilles conçues pour ravir vos sens et stimuler votre imagination.

Sherbrooke 185, rue de la Burlington
Granby 44, rue St-Jude Sud
Chomedey-Laval 994, boul. Curé-Labelle

Heures d'ouverture • Lundi au mercredi : 8 h 30 à 17 h 30 • Jeudi et vendredi : 8 h 30 à 18 h • Samedi : 8 h 30 à 17 h

DESPRÉS LAPORTE

Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet
www.despreslaporte.com

Ouvert le Dimanche
Du 24 nov. au 22 déc., de 12 h à 17 h

Une bicyclette pour Noël?
Pourquoi pas!



«Le plus grand choix en Estrie»



Ouvert le dimanche, de 12 h à 16 h
822-0336

10, 10e Avenue Sud (Angle King Est)
Sherbrooke

Opportuniti

QX4 2003

Peu importe le terrain, l'acuité du système de 4 roues motrices tout-mode du QX4 vous ravira. Son moteur V6 à DACT libère, quant à lui, 240 chevaux fougueux. Sellerie de cuir, toit ouvrant, sonorisation Bose[®] et changeur de 6 CD et plus de 100 caractéristiques bien pensées en font l'authentique VUS de luxe. Ses mensualités en font une occasion unique.



Location à partir de

539 \$
par mois*

Frais de transport et de préparation inclus

Propulser vers le futur



SHERBROOKE
INFINITI

85055 4280, BOUL. BOURQUE, SHERBROOKE 823-8008

*Offre d'une durée limitée sur les QX4 2003 auprès des Services financiers Infiniti seulement. Versements mensuels de 539 \$ pendant 36 mois, sur approbation du crédit. Coût de 9 780 \$ ou échange équivalent et première mensualité requise à la livraison. Aucun dépôt de sécurité. Total des frais de location : 29 184 \$, incluant les frais de transport et de préparation. Taux de location de 6,3%. 72 000 km plus taxes. Kilométrage additionnel à 0,75 \$ du km (0,10 \$ du km si une entente est faite au début de la location). Taxes, assurance et immatriculation en sus. Les concessionnaires peuvent établir des prix individuels.

www.infiniti.ca

Carrières et professions



cyberpresse.workopolis.com

POSTES DE SOUS-TRAITANT EN ENTRETIEN, NETTOYEUR COMMERCIAL DE BANQUE POUR LA RÉGION DE L'ESTRIE (COATCOOK)

Exigences :

- DES
- Minimum de 2 ans d'expérience dans le domaine de l'entretien ménager

Postes d'environ 10 heures/semaine de jour, de soir, de nuit et de fin de semaine, sur appel

Salaires : à discuter (environ 16 \$/heure)

Date d'entrée en fonction : 9 janvier 2003 avec possibilité de commencer plus tôt

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec **Jean-Marc Gilbert**, directeur de territoire, par télécopieur au (418) 821-4823. Prière de ne pas vous présenter sur les lieux.

Pro-Fenex

VENDEUR-CONSEILLER

Pro-Fenex inc. est à la recherche d'une personne ambitieuse qui aimerait devenir responsable des ventes externes dans une entreprise sans cesse grandissante.

Exigences :

- bonne connaissance en matière de vente et de mise en marché;
- bilingue est un atout;
- doit posséder un véhicule;
- doit bien connaître la région de l'Estrie;
- débrouillard;
- connaissance du domaine de la rénovation et de la construction est un atout.

Poste permanent, salaire selon expérience, avec bonus.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à

PRO-FENEX INC.
459, Route 220
Saint-Élie-d'Orford (Québec) J0B 2S0
Télécopieur : (819) 566-5453
Courriel : emplois@profenex.com

Gexel Télécom INTERNATIONAL inc.

IL RESTE 10 EMPLOIS À COMBLER POUR LE 6 JANVIER 2003!

Postes d'agents de communication - Volet d'assurance accident Temps plein et partiel

Gexel Télécom est un centre de contacts clients et de support sur le web à la fine pointe de la technologie qui représente le partenaire d'affaires de multiples entreprises pour la commercialisation de produits et de services.

Les personnes retenues seront amenées à faire de la vente par communication téléphonique pour le compte d'une société d'assurances.

Conditions d'embauche

- Licence d'assurance accident de type 1B est un atout
- Grande disponibilité est essentielle (jour, soir et fin de semaine)
- Bonne connaissance du clavier informatique (3/5)
- Francophone ou bilingue

Profil recherché

- Ayant à cœur la satisfaction du client
- Aptitudes à la vente
- Aimant la répétition de tâches précises
- Capacité de travailler en équipe

Salaires

- Taux horaire de 10 \$/heure, plus plan de commissions

Lieu de travail

- A Magog, vue sur lac Memphrémagog et le Mont Orford

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Gexel Télécom International inc.
Service des ressources humaines
101, rue du Moulin, bur. 215
Magog (Québec) J1X 4A1
Télécopieur : (819) 843-1998
Par courriel : jobs@gexel.com

Technologies avancées de fibres (AFT) inc., dont les usines sont situées à Lennoxville (Québec), en Corée du Sud et en Finlande, est le chef de file mondial dans la fabrication de tamis industriels et de plaques d'acier usinées, principalement destinées à l'industrie des pâtes et papiers, recherche pour son usine de Lennoxville :

ANALYSTE FINANCIER

Relevant du contrôleur, l'analyste financier est principalement responsable d'élaborer et suivre diverses analyses financières qui touchent le prix de revient, la fiscalité, la divulgation d'informations financières ainsi que les transactions entre apparentées. De plus, il aura à réviser et améliorer le processus de prix de revient, donner un support direct à la préparation des états financiers trimestriels et annuels d'une entreprise publique, et coordonner le processus budgétaire et prévisionnel.

Titulaire d'un baccalauréat en administration et d'un titre professionnel de CMA ou en voie de l'obtenir, vous cumulez deux années d'expérience dans un milieu manufacturier et vous détenez des compétences à jour au niveau de la comptabilité financière. De plus, vous êtes bilingue, disponible et aimez le travail d'équipe.

Nous offrons un salaire concurrentiel accompagné d'une gamme complète d'avantages sociaux, de même qu'un milieu de travail stimulant et à l'avant-garde de la technologie.

Si vous êtes intéressé à joindre une entreprise innovatrice à haut potentiel de développement, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 20 décembre 2002, à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines
Technologies avancées de fibres (AFT) inc.
72, rue Queen
Lennoxville (Québec) J1M 2C3
Télécopieur : (819) 820-0555
Courriel : rh@aft-global.com

aft

Nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Ainsi, nous vous prions de ne pas téléphoner. AFT souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

PPD

Groupe P.P.D. est une importante entreprise engagée dans le moulage par compression de polyéthylène (UHMW), le moulage par injection, la fabrication de machineries et de moules ainsi que le mélange de caoutchouc. Nos 6 usines sont situées à Sherbrooke, Waterville et dans le Dakota du Sud. Nous sommes présentement à la recherche de candidatures pour notre division spécialisée dans le mélange de caoutchouc afin de combler le poste de :

ÉLECTROMÉCANICIEN
(Poste permanent de jour)

Fonctions :

sous la supervision de l'ingénieur/chargé de projets, le titulaire du poste sera responsable de la maintenance électrique des équipements servant à la production ainsi que de l'installation de nouveaux équipements.

Exigences :

- détenir un minimum d'une année d'expérience dans le domaine;
- posséder de bonnes connaissances en automatisation (Omron, Allen Bradley (RS Logics));
- être capable de monter des panneaux de contrôle;
- avoir une bonne connaissance des systèmes hydrauliques et pneumatiques;
- être disponible.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 décembre 2002 à l'adresse suivante :

GRUPE PPD
Service des ressources humaines
325, rue Principale Nord
Waterville (Québec) J0B 3H0

Collège de la région de L'Amiante (Thetford Mines)
Service de la formation continue

Nouveau programme

HYDROGÉOLOGIE ET GÉOENVIRONNEMENT...

un secteur en recrutement de main-d'oeuvre

Début : 20 janvier 2003
Durée : 62 semaines à temps plein
Téléphone : (418) 338-8591
poste 294
elaffanune@cegep-ra.qc.ca

Date limite d'inscription : 20 décembre 2002

QUELQUES PLACES ENCORE DISPONIBLES

Compétences de l'attestation d'études collégiales

- Localiser, évaluer et protéger des nappes d'eau souterraines.
- Construire des ouvrages de captage de l'eau souterraine et installer des systèmes de pompage.
- Caractériser, restaurer et faire le suivi environnemental des sites contaminés.
- Rechercher et évaluer des sites d'enfouissement.
- Contrôler, gérer et valoriser des déchets, sols et résidus miniers.

Cégep de Drummondville

OUVERTURE DE POSTE (CONCOURS NO 02-03)

DIRECTRICE OU DIRECTEUR DU SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
(Classification D2-C1. II)

Situé au Centre-du-Québec, le Cégep de Drummondville accueille quelque 1 800 étudiants à l'enseignement régulier et à la formation continue. Environ 300 personnes contribuent à assurer leur réussite. Le Cégep offre des programmes de D.E.C. dans cinq programmes préuniversitaires et onze programmes techniques. Notre établissement est également reconnu pour son expertise dans le domaine de la musique et des technologies musicales.

Fonction

Sous l'autorité du directeur général, la directrice ou le directeur du service des ressources humaines est responsable des programmes de gestion des ressources humaines, des relations de travail et du service de la paie. La directrice ou le directeur exerce sa fonction dans le cadre d'une philosophie de gestion décrite dans notre projet éducatif. Cette philosophie favorise la concertation, la reconnaissance de la compétence et du mérite, l'amélioration continue ainsi que la justice et l'équité.

La personne recherchée démontre un leadership de direction éprouvé. Elle aura la responsabilité de superviser la mise en oeuvre de notre politique de gestion des ressources humaines ainsi que des programmes et procédures qui en découlent. Elle dirige l'ensemble des activités reliées à la dotation. Elle assure le respect des lois du travail ainsi que des conventions collectives et règlements en vigueur. Elle dirige les actions relatives aux relations du travail. Elle conseille la direction et les cadres du collège relativement aux questions de développement des ressources humaines. Elle participe aux actions reliées au développement des compétences des cadres et des employés du Cégep.

Exigences

- Un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation relié à la gestion des ressources humaines;
- huit années d'expérience pertinente dont au moins cinq dans des fonctions de cadre;
- une expérience de la gestion des ressources humaines en milieu collégial serait un atout;
- une excellente maîtrise du français;
- des aptitudes à participer et à diriger des équipes de travail;
- des capacités démontrées en relations interpersonnelles;
- des compétences dans l'utilisation d'outils informatiques.

Traitement et conditions de travail

Le traitement et les conditions de travail sont déterminés par le «Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des collèges d'enseignement général et professionnel» et par la «Politique de gestion du personnel cadre du Cégep de Drummondville». Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h 00, le lundi 30 décembre 2002 au :

Cégep du Drummondville
Bureau du Directeur général
Concours no 02-03
960, rue St-Georges
Drummondville (Québec) J2C 6A2
Télécopieur : (819) 478-8823

Courriel électronique : dg@cdrummond.qc.ca

Nous remercions les candidates et les candidats pour l'intérêt porté à notre institution, cependant, seules les personnes reçues en entrevue recevront un accusé de réception.

CONTRÔLEUR

Notre entreprise est présentement à la recherche d'une ou d'un contrôleur.

La personne recherchée devra avoir un minimum de dix années d'expérience comme contrôleur. De plus, elle devra être bilingue, avoir un grand sens de l'organisation, du leadership, l'esprit de synthèse, et avoir de la facilité à travailler en équipe. Elle devra aussi être capable de prendre des décisions tout en respectant les politiques de l'entreprise.

Si vous croyez rencontrer ces critères, faites-nous parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou par courriel.

Nos coordonnées sont :

Fortier et associés
185, rue Frontenac, bureau 100
Sherbrooke (Québec) J1H 1K1
Télécopieur : (819) 566-4759
Courriel : realfort@abacom.com

ETFS MC

Recherche une candidate ou un candidat pour le poste suivant:

Designer de site Web/infographiste à temps plein.

Description:

Designer de site Web/ Infographiste avec expérience

Nous sommes à la recherche d'une personne créative pour la conception de sites Internet / Intranet, le développement d'outils multimédia et pour l'élaboration de brochures, de publicités, de dépliants, d'affiches, etc.

Exigences:

- Habileté à organiser votre travail en fonction des échéances et des projets en cours
- Efficacité dans votre travail
- 2 années d'expérience avec les programmes Mac : Photoshop 6, Illustrator 9, Quark Express 4, Golive ou Dreamweaver, LiveMotion ou MX Flash et plus
- Bonne connaissance du langage HTML
- Capacité de mener les projets à terme
- Bilinguisme.

Conditions:

- Salaire compétitif proportionnel à l'expérience

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avec une de vos réalisations avant le 20 décembre 2002 à :

etfs@sympatico.ca
ou par la poste à :

ETFS inc.
Ressources Humaines
73, rue Queen
Lennoxville (Québec) J1M 1J3
Télé. : (819) 566-5001

La Coopérative de solidarité et de service à domicile Memphrémagog est à la recherche d'un / d'une

AGENT / AGENTE AU SERVICE À LA CLIENTÈLE
(Poste permanent, temps plein : 40 heures)

Cette personne devra répondre aux exigences suivantes :

- posséder DEP en bureautique ou l'expérience équivalente jugée pertinente;
- une expérience de deux ans sur le marché du travail dont au moins 1 an dans un poste requérant une approche clientèle;
- connaissance de la suite Office (Word, Excel, Access);
- bilinguisme;
- être autonome et polyvalent;
- être à l'écoute du client et en comprendre rapidement les besoins;
- grande capacité à travailler sous pression;
- bonne connaissance de l'aide domestique;
- expérience de travail coopératif - un atout.

Noté : les candidats seront soumis à des tests de compétences. Les personnes intéressées soumettent leur curriculum vitae à jour avant le 18 décembre 2002, 16 h 00 à :

Coopérative de solidarité et de service à domicile Memphrémagog

Direction générale (à l'attention Liette Fillion)
Poste "Agent / agente au service à la clientèle"
15, rue Saint-David
Magog (Québec) J1X 2Z2
Courriel électronique : lfillion@bellnet.ca

www.norampac.com

Norampac inc.

Vous êtes notre plus belle réussite

Norampac inc., née de la fusion des divisions d'emballage de Cascades inc. et de Domtar, est le plus gros producteur de cartons-caisses ondulés et de papiers doublure et cannelure au Canada et 7^e en Amérique du Nord.

Coordonnateur des matières premières/administration

Vos défis

- Coordonner les achats de matières premières et les achats corporatifs;
- Soutenir l'équipe de la comptabilité et remplir les divers mandats qui vous seront confiés.

Vos responsabilités

- Analyser les besoins en matières premières de l'usine en fonction des opérations;
- Fournir les numéros de commandes aux fournisseurs;
- Assurer la réception des matières premières et planifier les transports;
- Vérifier la bonne qualité des matières premières;
- Effectuer les dégradations de papier;
- Assurer le respect des normes ISO.

Vos compétences

- Diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en administration;
- Expérience dans le domaine des achats ou en comptabilité, un atout;
- Solide sens des communications et aisance dans les relations interpersonnelles;
- Bilinguisme tant à l'oral qu'à l'écrit;
- Excellent sens de l'organisation, des responsabilités et autonomie.

Visitez notre site et postulez en ligne ou encore faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (819) 363-5055 avant le 20 décembre 2002.

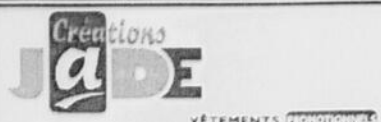
Norampac inc. souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Norampac

Carrières et professions



cyberpresse.workopolis.com



SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Temps plein (40 heures semaine).
Disponible immédiatement.
Salaires à discuter.

- Exigences :**
- parfaitement bilingue;
 - connaissance de l'informatique (Word, Excel);
 - excellente maîtrise de Fortune 1000 - Acomba (compte-client, fournisseur ainsi que les paies);
 - base de comptabilité;
 - facilité d'apprentissage;
 - avoir de l'entregent.

Veuillez prendre rendez-vous avec

Mme Jacqueline Maher :
5547, Route 112,
Ascot Corner (Québec)
Tél. : (819) 822-1833,
télé. : (819) 822-1129
Web : www.creationsjade.com



OFFRE D'EMPLOI

La division manufacturière du Groupe Gaston Côté spécialisée dans la fabrication en usine de bâtiments à charpente de bois est à la recherche de candidats pour les postes suivants :

JOURNALIERS

Pour fabrication de composantes de structures de bois en usine.

- Exigences :**
- expérience pertinente de fabrication en usine;
 - apport positif à un environnement d'équipe;
 - qualité en résolution de problèmes, motivation et communication;
 - habilité à apprendre rapidement.

TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL

- Exigences :**
- D.E.C. en technique de génie civil ou expérience pertinente en conception de structures de bois;
 - posséder des connaissances en informatique sur différents logiciels :
 - autocad,
 - chiffrier électronique (Excel).
 - apport positif à un environnement d'équipe;
 - qualité en résolution de problèmes, motivation et communication;
 - habilité à apprendre rapidement.

- Conditions pour les postes :**
- postes à temps complet;
 - rémunération selon compétences et expérience.
- Toute personne intéressée doit envoyer son curriculum vitae par la poste à l'adresse suivante :

à l'attention du directeur de production
5711, boulevard Bourque
Rock Forest (Québec) J1N 1G8



▲ Drummondville
▲ Sherbrooke
▲ Victoriaville

Notre firme œuvrant dans les domaines de l'ingénierie des sols et matériaux, surveillance de travaux et du contrôle qualitatif, de la géotechnique et de l'environnement, est présentement à la recherche de personnes désireuses de combler les postes suivants :

- Ingénieurs en géotechnique et ingénierie des sols et matériaux

- Détenir un diplôme universitaire en génie géologique ou génie civil et posséder une expérience minimale de cinq (5) ans pour effectuer la supervision d'une équipe de technicien de chantier, effectuer des expertises et supervisions des essais en sol, béton de ciment et béton bitumeux. Être membre de l'O.I.Q.

- Techniciens en génie civil ou en géologie appliquée

- Détenir un diplôme d'études collégiales en technique de génie civil ou géologie appliquée pour compléter nos équipes régionales. Postes de technicien en laboratoire et de chantier.

Les personnes recherchées doivent se démarquer par la qualité de leur français écrit et parlé. Le bilinguisme serait considéré comme un atout. Nous offrons un environnement de travail stimulant, une rémunération concurrentielle et d'excellentes perspectives de croissance au sein d'une équipe dynamique. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

GéoLab inc.
Service des ressources humaines
1430, boulevard Lemire
Drummondville (Québec) J2C 5A4
Télécopieur : (819) 475-6695
Courriel : geolab@bit.qc.ca

MÉCANICIEN DEMANDÉ

Technicien en vérification mécanique
Poste de 40 heures semaine.

Joignez-vous à un chef de file de l'industrie en inspection mécanique, une occasion immédiate à Sherbrooke.

- Avoir la formation en mécanique de véhicules lourds ou automobiles.
- Posséder un minimum de 5 années d'expérience dans la mécanique de véhicules lourds ou automobiles.
- Avoir de la facilité avec le public.
- Posséder un permis de conduire valide au Québec.
- Le candidat devra suivre une formation afin de répondre aux exigences de la Société de l'assurance automobile du Québec.
- Si vous avez la formation nécessaire vous pouvez nous faire parvenir votre curriculum vitae.

Centre d'estimation de Sherbrooke
4520, boul. Industriel
Sherbrooke (Québec) J1L 2S8



JOURNALIERS

Groupe PPD est un regroupement de 6 usines œuvrant dans le moulage par compression de polyéthylène (UHMW), le moulage par injection, la fabrication de machineries et de moules ainsi que le mélange de caoutchouc. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler des postes de journaliers pour nos usines situées Waterville.

Fonctions :
effectuer diverses tâches reliées directement à la fabrication de pièces de plastique.

- Exigences :**
- posséder une à deux années d'expérience comme journalier;
 - être disponible de jour, de soir ou de nuit;
 - faire preuve de polyvalence et d'un bon esprit d'équipe;
 - avoir un moyen de transport pour se rendre au travail.

Les personnes intéressées doivent venir compléter une demande d'emploi à l'adresse suivante :

GROUPE PPD
325, rue Principale Nord
Waterville (Québec) J0B 3H0
Télécopieur : (819) 837-1095



DIRECTION ADMINISTRATIVE POSTE À COMBLER

Le Théâtre des petites lanternes est à la recherche de candidats ou candidates pour combler un poste à temps plein de directeur ou de directeur administratif.

- TÂCHES :**
- En collaboration avec la direction générale et artistique, la personne sera responsable de :
 - assurer la recherche et le développement de moyens efficaces et durables permettant à l'organisme de financer adéquatement son fonctionnement et ses projets;
 - élaborer et contrôler des budgets;
 - dresser les états financiers;
 - préparer les demandes de subventions et en assurer le suivi administratif;
 - superviser le travail de la comptabilité;
 - contrôler et superviser les opérations administratives des différentes productions;
 - établir et gérer les ententes contractuelles avec les différents intervenants;
 - gérer les ressources matérielles et le réseau informatique;
 - assurer les représentations nécessaires auprès des partenaires afin de développer des rapports efficaces et utiles au développement, au financement ou à la reconnaissance du Théâtre des petites lanternes.

- EXIGENCES :**
- formation universitaire en administration ou domaine connexe;
 - expérience de gestion et d'administration d'organismes culturels ou au moins trois années d'expérience reliées à l'emploi;
 - compétences en gestion et développement de projets;
 - habilité à concevoir et rédiger des rapports;
 - connaissance des environnements informatiques : Word, Excel, Dynamac, Access;
 - excellente maîtrise du français écrit et parlé;
 - leadership et habilité pour le travail en équipe et les relations publiques;
 - autonomie, initiative et sens des responsabilités.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 janvier 2003 à :

Théâtre des petites lanternes
C.P. 34025, Sherbrooke (Québec) J1K 3C5
Télécopieur : (819) 346-8253
Courriel : aseguin@petiteslanternes.org

TECHNICIENNE EN LABORATOIRE

Venez vous joindre à une équipe dynamique

- Temps partiel ou temps plein.
 - 2 soirs/semaine.
 - 1 fin de semaine sur 4.
- Pour travailler avec une équipe dynamique.
Poser votre candidature chez
Pharmacie Marie-Claude Lapointe
Pharmacienne affiliée au groupe



2140, rue King Est, #114
Fleurimont (Québec) J1H 5H2
Tél. : (819) 823-2222
Télé. : (819) 823-1815

PHARMACIENS/PHARMACIENNES

Venez vous joindre à une équipe dynamique

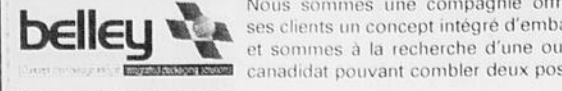
- 2 pharmaciens en service de 9 h 30 à 17 h 00, du lundi au vendredi.
- Les tâches du 2e pharmacien étant :
 - le support en période de pointe;
 - le remplacement des repas;
 - les conseils OTC aux clients;
 - les tâches connexes à notre travail;
 - les activités professionnelles.

- (Les pharmaciens ont tour à tour le rôle du 2e pharmacien)
- 1 à 2 soirées par semaine;
 - 1 fin de semaine sur 4;
 - pas de samedi soir et de dimanche soir
 - très bon salaire;
 - 1 mois de vacances;
 - cotisation professionnelle payée par l'employeur;
 - formation continue payée;
 - opinions pharmaceutiques payées;
 - assurances salaire, vie, médicaments, dentaire, hospitalisation;
 - personnel de support d'expérience.

Poser votre candidature en toute confidentialité à :



Marie-Claude Lapointe
portable : (819) 820-4015
pharmacie : (819) 823-2222
Pharmacienne affiliée
2140, rue King Est, #114
Fleurimont (Québec) J1H 5H2



Nous sommes une compagnie offrant à ses clients un concept intégré d'emballage et sommes à la recherche d'une ou d'un candidat pouvant combler deux postes.

Nombre d'employés : 55
Type de poste : partiel, permanent

Poste à combler : coordonnateur, coordonnatrice aux ressources humaines
Superviseur immédiat : directeur administratif
Description du poste : (Moyenne d'environ 12 heures semaine)
mise en place de plans d'action visant l'atteinte des objectifs de l'entreprise - aspect relation humaine;
recrutement, formation, évaluation de rendement;
avantages sociaux : assurance groupe, REER, FTSQ;
CSSI, CNT, équipe salariale;
communication interne.

Poste à combler : assistant coordonnateur, assistante coordonnatrice qualité
Superviseur immédiat : coordonnateur qualité
Description du poste (moyenne d'environ 16 heures semaine) :

- maintien du système qualité de l'entreprise;
 - traitement des non conformités.
- Requis :**
- baccalauréat en administration des affaires, en ressources humaines, en relations industrielles ou dans une discipline appropriée, ayant cinq années d'expérience pertinente;
 - connaissance des systèmes de qualité ISO 9001 serait un atout;
 - connaissance de Microsoft Office;
 - capacité de travailler en équipe, esprit d'initiative, habile communicateur.

Consultez S.V.P. notre site www.belley.net/emplois pour postuler sur cet offre d'emploi ou envoyez votre curriculum vitae à A&R Belley inc., au 1035, rue Panneton, Sherbrooke (Québec) J1K 2B3.



Notre client, Garlock du Canada Ltée, fabricant de textiles industriels et de produits d'étanchéité, est à la recherche, pour sa division de Sherbrooke, d'une personne dynamique afin de combler un poste de

RESPONSABLE DE LA PAIE ET DES BÉNÉFICES

Relevant du contrôleur et en collaboration avec l'équipe en place dans les différentes divisions, vous serez responsable du transfert et de l'implantation du système de paie (ADP) pour tout le Canada à la division de Sherbrooke. Responsable du traitement de la paie, vous aurez à planifier, organiser et coordonner toutes les activités de la gestion de la rémunération tels l'assurance groupe, le régime de fonds de pension, les avantages imposables, les T4, etc. Également, vous devrez assurer la comptabilisation des paies et avantages par division et assisterez le contrôleur dans la comptabilité générale.

Bilingue, vous possédez, au minimum, un diplôme d'études collégiales en administration jumelé à environ cinq années d'expérience en gestion de la paie et comptabilité. Vous maîtrisez les logiciels informatiques Word et Excel ainsi qu'un système de paie. ADP serait un atout. Vous êtes reconnu pour votre capacité d'analyse, de travail en équipe et votre flexibilité, et de plus, maîtrisez les lois régissant le travail au Québec et hors Québec. Autonome, vous êtes disponible à voyager à l'occasion.

Si ce défi vous intéresse, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae, en français et en anglais, au plus tard le 3 janvier 2003, à **Helène Chretien, CRHA, directrice, Service de recrutement, Raymond Chabot Ressources Humaines inc., 455, rue King Ouest, bureau 500, Sherbrooke (Québec), J1H 6G4. Télécopieur : (819) 821-3640. Courriel : crh@sherbrooke.rcrgt.com**

Raymond Chabot Ressources Humaines inc.
LA FORCE DU CONSEIL

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.



Depuis sa fondation en 1988, le Groupe CADEC poursuit sa croissance et regroupe actuellement plus de cinquante professionnels composés d'ingénieurs et de techniciens qui œuvrent dans les secteurs de l'automatisation, de la robotique, de l'informatique et réseautique industrielles. Nous développons des solutions pour des domaines d'application de hautes technologies dans les secteurs alimentaire, pharmaceutique et manufacturier.

DIRECTEUR(TRICE) DE PROJET

Fonctions principales :
Dans un contexte multi-projets et relevant du v-p opérations, vous assumerez l'entière responsabilité reliée à la réalisation et aux résultats des projets sous votre direction. Pour ce faire, vous superviserez et encadrerez les chargés de projet dans la conduite et la réalisation des projets pour assurer l'atteinte des objectifs de réalisation, de rentabilité, de qualité et de satisfaction des clients.

À titre de spécialiste de notre secteur fabrication de machine, vous fournirez un appui technique et agirez à titre de personne ressource auprès des ventes et du développement de façon à optimiser la réalisation des projets par le partage et la diffusion de votre expertise.

Exigences :
Vous possédez un D.E.C. en électronique industrielle ou un BAC en génie électrique ou production automatisée et comptez un minimum de huit à dix ans d'expérience pertinente en gestion de projet. Vous vous démarquez par vos fortes habilités de gestion ainsi que par votre expertise en automatisation industrielle. Bilingue, vous avez des habiletés de communication et la capacité de développer et maintenir des relations d'affaires avec les clients. On vous reconnaît par votre autonomie, votre sens de l'organisation et la rigueur, votre souci de la qualité et de la satisfaction du client ainsi que par votre esprit d'équipe et votre implication dans l'atteinte des objectifs.

Veuillez acheminer votre candidature au plus tard le 23 décembre 2002 à :

Groupe CADEC
À l'attention de Marie-Andrée Houle
546, chemin du Parc Industriel, Bromptonville (Québec) J0B 1H0
Télécopieur : (819) 846-6629
Courriel : marieandree.houle@groupecadec.com

À noter que seules les candidatures retenues seront contactées.

Carrières et professions

Société de développement de la Gorge de Coaticook inc.
est à la recherche d'une / d'un

DIRECTEUR GÉNÉRAL

qui travaillera sous la supervision d'un conseil d'administration

Les candidats devront :

- avoir complété une formation universitaire en communication et / ou administration ou tout autre discipline connexe ou posséder un minimum de 5 ans d'expérience de gestion en milieu touristique.

De plus les candidats devront posséder les qualités suivantes :

- être bilingue;
- bonne maîtrise du français oral et écrit
- maîtriser les logiciels suivants : Windows, Dynacom, Word et Excel;
- très grande disponibilité (horaire variable);
- capacité de travailler avec plusieurs sous-comités;
- capacité de gérer du personnel;
- dynamique.

Les C. V. des personnes intéressées devront être reçus avant le

27 décembre 2002,

à l'attention de :

Concours : Directeur général
Parc de la Gorge de Coaticook
C. P. 245
Coaticook (Québec) J1A 2T7

À l'attention du président

Seuls les candidats sélectionnés seront convoqués avant le

7 janvier 2003 pour une entrevue.

Les entrevues se dérouleront au 400, rue St-Marc, à Coaticook (grange ronde) pendant la semaine suivant le 6 janvier 2003.

Le Granit manque de main-d'oeuvre

Katy Cloutier

LAC-MÉGANTIC

Un recensement effectué récemment par le Centre local de développement de la MRC du Granit révèle une pénurie de main-d'oeuvre dans les entreprises manufacturières de la région.

Selon l'étude réalisée auprès des entreprises manufacturières de 20 employes et plus, les compagnies ont un besoin immédiat de 132 employés, dont 102 en production, 16 en personnel d'entretien, neuf techniciens et professionnels ainsi que cinq employés de bureau et cadres. Le secteur de la transformation du bois vit la plus grande pénurie, avec un besoin de 100 employés, dont 80 pour cent en production. Les besoins des entreprises sont évalués à 265 emplois d'ici la fin de l'année 2003.

En réponse à cette pénurie de main-d'oeuvre, la table de concertation du CAMO manufacturier régional, en opération de 1998 à 2001, a été réactivée dernièrement par le CLD. Les membres ont étudié la problématique de recrutement de main-d'oeuvre, en orientant leur plan d'action sur des mesures concrètes pour subvenir aux besoins des

entreprises à court et moyen termes.

Les entreprises sont donc invitées à contacter le Centre local d'emploi, au 819-583-1500 ou Intro-Travail/Carrefour Jeunesse Emploi, au 819-583-2081 afin de faire connaître leurs besoins. Les chercheurs d'emploi auront pour leur part l'occasion de rencontrer les intervenants en employabilité et les entreprises lors d'une activité «Priorité emploi local» qui se tiendra prochainement.

D'autres groupes cibles de chercheurs d'emploi seront sollicités en 2003, notamment des immigrants déjà établis au Québec. Des efforts seront par ailleurs déployés afin de faire connaître les emplois disponibles dans d'autres régions du Québec.

Le CLD de la MRC du Granit souligne que le manque de main-d'oeuvre peut entraîner des impacts majeurs sur les entreprises et le développement régional. Déjà, plusieurs entreprises seraient dans l'obligation de limiter leur production.

La table de concertation se réunira à nouveau le 24 janvier prochain, afin de faire le point sur les mesures mises de l'avant. Les entreprises manufacturières qui voudraient se joindre à la table sont invitées à communiquer avec le CLD au 819-583-4411.

Un prix de la CSST

La Tribune
SHERBROOKE

En 2004, le *Concours Reconnaissances Estrie* sera bonifié d'un nouveau prix visant à reconnaître l'intégration de la santé et de la sécurité comme composante de la gestion performante des entreprises.

La Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), direction régionale de l'Estrie, s'est de fait entendue avec la Chambre de commerce de la région sherbrookoise pour commanditer un prix spécial.

«L'attribution de ce prix nous permettra enfin de reconnaître de façon tangible les efforts consentis par des employeurs et par leurs travailleurs dans la prise en charge de leur bien-être au travail et de la valorisation de la qualité de vie dans leur milieu», croit Pierre Roy, directeur général de la CSST dans la région.

Le *Prix spécial CSST en santé et sécurité au travail* sera remis à des entreprises estriennes en 2004, 2005 et 2006.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com



Leader en région (Estrie) dans le domaine des travaux d'édition et des imprimés en couleurs,

Transcontinental div. Métrolitho, situé à Sherbrooke, est présentement à la recherche de candidats qualifiés pour les postes suivants :

Pressiers

(Heidelberg Speedmaster 4 couleurs 40 po et pour Komori 5 couleurs 26 po)

Détenteur d'un D.E.C. ou un D.E.P. en imprimerie, jumelé à cinq années d'expérience, les personnes recherchées auront à opérer les presses mentionnées ci-dessus.

Tous ces postes relèvent du superviseur à la production.

Les personnes recherchées auront la responsabilité d'assurer les opérations selon les standards établis et les exigences des clients en produisant des travaux de qualité.

Ces postes sont permanent et à temps plein sur des horaires rotatifs (quarts de 12 h).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae

avant le 20 décembre 2002 à l'attention de :

Jean Simo, coordonnateur aux ressources humaines

Imprimeries Transcontinental div. Métrolitho

4001, boulevard de Portland, Sherbrooke (Québec) J1L 1X9

Téléphone : (819) 563-4001, télécopieur : (819) 562-8944

Courriel : simoj@transcontinental.ca

Seules les personnes sélectionnées seront contactées. Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi. Ce poste est offert tant aux femmes qu'aux hommes.

ATELIER D'USINAGE DE SHERBROOKE

- Programmeur / dessinateur pour machines CNC.
- Machinistes : jour, soir, CNC de préférence.
- Salaire et avantages sociaux compétitifs.

Casier 110

La Tribune inc.

1950, rue Roy

Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



Tafisa Canada est un chef de file mondial dans la fabrication de panneaux d'aggloméré et de mélamine. Située à Lac-Mégantic et dotée d'une technologie de pointe, notre entreprise connaît une croissance rapide sur les marchés canadiens et américains, grâce à la contribution et à l'expertise de ses 325 employés qui partagent des objectifs communs. Si vous possédez la volonté d'aller au-delà de l'ordinaire et que vous désirez vous joindre à une équipe d'envergure, nous sommes actuellement à la recherche de candidats motivés à relever des défis pour combler le poste suivant :

Superviseur entrepôts et magasin

Relevant du vice-président logistique, vous aurez la responsabilité de l'entrepôt des pièces de rechange ainsi que la gestion des entrepôts externes. Vous aurez également à superviser une équipe de magasiniers et de préposés.

Vous détenez un baccalauréat en logistique, en gestion des opérations ou en gestion des stocks ainsi que cinq années d'expérience. Une expérience pertinente reconnue en industrie sera considérée. De plus, vous êtes bilingue. La connaissance en environnement ERP ainsi qu'en planification d'inventaire constituent des atouts.

Si vous êtes intéressé par ce poste, faites parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines de Tafisa Canada.

Par courrier :
4660, rue Villeneuve
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 2C3

Par courrier électronique :
tafisa@tafisa.ca
Par télécopieur :
(819) 583-2931



La forme masculine est utilisée seulement pour alléger le texte.

DATRAN

Datran est une jeune entreprise dynamique en pleine expansion qui se spécialise dans le traitement de surface de plastique et composite. Nous sommes à la recherche de personne qualifiée pour le poste de :

TECHNICIEN QUALITÉ

Relevant du responsable qualité, la ou le titulaire du poste doit :

- veiller au maintien du système qualité et du système ISO;
- proposer et mettre en place des actions correctives;
- développer les compétences des inspecteurs et faire un suivi de la formation;
- implanter des nouvelles procédures qualité en fonction des nouvelles demandes des clients;
- évaluer et effectuer un suivi auprès des fournisseurs.

Exigences :

- D.E.C. dans une discipline pertinente;
- au moins deux ans d'expérience en qualité dans un milieu manufacturier.

La personne recherchée doit démontrer du leadership, de la capacité à travailler en équipe et de l'autonomie.

Nous offrons un salaire et des conditions compétitifs.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature avant le 23 décembre 2002 au

Service des ressources humaines

DATRAN INC.

115, boulevard Industriel

Bromptonville (Québec) J0B 1H0

Télécopieur : (819) 846-6776

Courriel : ccoutu@datran.ca

BOISERIES RAYMOND,

chef de file dans les boiseries de finition et les escaliers recherche

Commis / représentant

pour notre succursale de SHERBROOKE

Personne dynamique avec expérience pertinente pour conseiller les clients dans leurs plans de construction 2 jours semaine à la succursale et prêt à se déplacer chez nos clients autoconstructeurs et rénovateurs de la région pour promouvoir nos produits et prendre les mesures. Il devra faire le suivi des permis de construction de la région.

Critères :

- expérience en vente d'au moins 5 ans dans le domaine de la construction;
- DEC ou équivalent;
- lecture de plans;
- chéminerie-menuiserie (un atout);
- bilingue;
- possède une automobile.

Faites parvenir votre C. V. à :

Marie-José Bernard

BOISERIES RAYMOND INC.

11 880, 56e Avenue

Montréal (Québec) H1E 2L6

Télécopieur : (514) 494-9666



Votre Marche et Fraîcheur

Spécialiste des fruits et légumes, "Le Végétarien" vise à être la référence au Québec dans la vente des produits frais contribuant à une saine alimentation. L'entreprise compte 6 magasins en Estrie, en Mauricie et dans les Bois-Francs. Pour compléter notre équipe dynamique et réaliser nos projets d'expansion, nous recherchons des candidatures pour combler le poste suivant :

TECHNICIEN(NE)-COMPTABLE

Vous serez responsable du traitement des comptes à payer, l'imputation des dépenses et l'analyse de comptes. Vous devrez savoir faire le traitement des recettes, les conciliations bancaires et vous participerez à l'élaboration des états financiers et à la préparation des dossiers de vérification. De plus, vous devrez procéder à des compilations et analyses de statistiques dans le but de produire divers rapports de gestion.

Vous possédez un D.E.C. en techniques administratives, option comptabilité ou l'équivalent et une expérience pertinente de 2 à 5 ans. Vous avez une excellente maîtrise d'Excel et une connaissance de base de Word et Outlook. Vous possédez un atout important si vous êtes familier avec l'environnement informatique Unix et d'autres applications tel Access. Vous planifiez et organisez votre travail afin de respecter les échéanciers, vous êtes autonome et axé sur le service aux clients internes. Vous collaborez efficacement en équipe et vous êtes ouvert d'esprit. Si ce poste ressemble à votre profil, nous sommes très intéressés à vous connaître. Nous offrons une rémunération concurrentielle et une gamme d'avantages sociaux.

Veillez acheminer votre candidature au plus tard le 3 janvier 2003 à l'adresse suivante :

Le Végétarien, 930, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X 2B6

Télécopieur : (819) 847-3520 Courriel :

jean.grenier@levegetarien.com (format Word)

La confidentialité et l'équité en matière d'emploi seront respectées et seules les candidatures retenues seront contactées.

LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE AUTOMOBILE HONDA À 250 KM À LA RONDE

offre

la plus belle opportunité

à une ou un REPRÉSENTANT / REPRÉSENTANTE DE VOITURES

Préalables :

- avoir du succès là où vous êtes présentement, preuves à l'appui;
- expérience obligatoire dans la vente au détail ou itinérante;
- banque de clients serait un atout;
- dynamisme, disponibilité et autonomie;
- bilinguisme, un atout;
- bienvenue aux représentants actuels, discrétion assurée.

Avantages :

- plan salarial et bonification inégalés;
- programme d'avantages sociaux;
- produit automobile certifié 1re qualité;
- organisation et encadrement solides;
- voiture fournie.

Vous envisagez une longue carrière fructueuse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 20 décembre à l'attention de Guy Croteau ou Marcel Nault.

Sherbrooke Honda



2615, rue King Ouest. 566-5322

Discrétion assurée. Prière de ne pas téléphoner.



Située en milieu scolaire, la Coopérative opère depuis 1966 un dépanneur et un centre informatique générant un chiffre d'affaires annuel de plus de 2 000 000 \$. Notre entreprise est présentement à la recherche

d'un technicien / d'une technicienne en informatique

Sous la supervision du directeur informatique le technicien / la technicienne

- assure le soutien technique et le service après-vente;
- voit à la réparation technique des micro-ordinateurs;
- gère l'inventaire de pièces nécessaires pour les réparations;
- effectue sur demande toutes autres tâches connexes.

Exigences :

- excellentes connaissances pratiques et techniques des micro-ordinateurs compatibles IBM, Macintosh, des périphériques, des logiciels et des différents réseaux;
- excellentes connaissances techniques et pratiques des systèmes d'exploitation;
- minimum de 2 ans d'expérience comme technicien / technicienne en informatique;
- bilinguisme (anglais et français) obligatoire.

Qualités recherchées :

- dynamisme, initiative, autonomie, sens de l'organisation, facilité de travail en équipe.

Ceci est un poste à temps partiel.

Salaire selon expérience.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 janvier 2003 à l'adresse suivante :

Coopérative de l'université de Sherbrooke

2500, boul. de l'Université, B5-1014

Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

Ou par courriel coopscodir@coopscot.qc.ca

Les agriculteurs s'opposent à la MRC

Patrick Mahony
DRUMMONDVILLE

Maisons d'enseignement

Plus d'une centaine d'agriculteurs se sont présentés au bureau de la MRC de Drummond pour contester le règlement de contrôle intérimaire (RCI) sur le déboisement que voulait adopter la MRC.

À la base du litige se trouve l'interprétation que font les deux parties des orientations provinciales en matière de déboisement et de protection du couvert forestier.

D'une part, l'UPA et les producteurs forestiers trouvent que la réglementation proposée par la MRC est trop restrictive, tandis que la MRC dit être conforme avec les orientations gouvernementales du ministère des Affaires municipales et de la métropole (MAMM).

Le projet de règlement de la MRC comporte deux volets. Le premier s'applique pour les municipalités au Nord de la MRC comme Saint-Eugène, Saint-Guillaume et Saint-Edmond qui limiterait la coupe de bois à 20 pour cent du volume de bois commercial par période de 10 ans. L'autre volet s'applique pour la région du Sud de la MRC et stipule que 5 pour cent de la superficie totale du couvert forestier peut être coupé. Dans les deux cas, ça ne fait pas l'affaire de l'UPA.

«Depuis le 6 mars dernier, que le dossier traîne à la MRC. Par cette me-

sure, ils veulent contrôler le développement de la MRC pour qu'il concorde avec le schéma d'aménagement. Toutefois, les restrictions auxquelles sont soumis les agriculteurs sont beaucoup trop sévères, disait Martin Leblanc, directeur du service de l'aménagement et de l'environnement de l'UPA. En attendant que le règlement passe, la MRC a encouragé les maires à passer des projets de réglementation pour geler la coupe du bois sur le territoire.»

Treize des vingt et une municipalités de la MRC de Drummond, ont obtenu. En plus des mesures de contrôle strictes, la MRC voudrait réclamer des frais de 150 \$ pour un permis qui donnerait droit à un producteur de couper au-delà des restrictions imposées. «Je trouve cela démesuré, puisque dans les MRC avoisinantes le permis coûte au plus 25 \$. Les agriculteurs devront aussi retenir les services d'un ingénieur forestier pour faire l'analyse de ce qu'ils peuvent couper et une fois la coupe effectuée, ils devront faire un suivi avec l'ingénieur et remettre un rapport à la MRC. C'est odieux comme mesure et très dispendieux», de dire Martin Leblanc.

Du côté de la MRC, on explique le coût élevé du permis par les frais encourus. «Nous devons aussi faire appel aux services d'un ingénieur forestier pour contre-vérifier ce qui est fait, soutient Lucien Lampron, aménagiste pour la MRC. Les 150 \$ couvrent seulement ces frais.»

Les agriculteurs quant à eux ne veulent rien savoir d'une telle réglementation. «On n'a pas besoin de se faire dire

par les autres comment gérer nos affaires, disait Claude Bahl, un résident de Lefebvre. Si j'allais chez vous pis que je te disais quelle couleur peindre tes murs aimerais-tu ça? Non. Bien moi non plus j'aime pas me faire dire quoi faire. Ou'ils s'occupent de ce qui les regarde et qu'ils laissent les autres tranquilles», affirmait l'homme avec fougue.

Lorsqu'est venu le temps de voter

sur le règlement, les gens dans la salle ont voulu poser des questions au conseil des maires, ce qui leur a été refusé par la préfet, Francine Ruest-Juras. Cette dernière a simplement répondu que la période de questions était à la fin de l'ordre du jour.

Devant le refus de la mairesse de Drummondville, certains ont crié au scandale et déclaré que l'assemblée de la MRC n'était en fait qu'une dictature.

Karine Vanasse à Drummondville



Les élèves de l'école Jean-Rimbault de Drummondville ont reçu hier la visite de Karine Vanasse, celle qui interprète Donald, dans la production québécoise *Séraphin, Un homme et son péché*. Les élèves ont posé une foule de questions quant à son cheminement professionnel, le travail sur le plateau ainsi que ses projets futurs. Un jeune homme s'est même permis de l'inviter pour un souper en tête à tête...

La Tribune, Patrick Mahony

En bref

Henri jugé inapte

VICTORIAVILLE (GB) - Évalué inapte à comparaître par un psychiatre plus tôt cette semaine, Dominique Henri de Victoriaville, accusé des meurtres prémédités de Marie-France Foucault et Martin Samson, à leur domicile de la rue Francine en août dernier, est demeuré sous observation au Centre hospitalier Sainte-Thérèse de Shawinigan.

Après avoir pris connaissance de l'évaluation du jeune homme soumise à la Cour, celle-ci a imposé une ordonnance de traitements avant qu'il soit ramené devant la Cour, le 27 janvier prochain pour son enquête préliminaire.

Par ailleurs, Yannick Steiger (et non Sleighter) sera de retour devant le Tribunal du Palais de justice de Victoriaville le vendredi 20 décembre, moment où une date sera déterminée pour la tenue de son enquête préliminaire.

Rappelons que Steiger, 31 ans, est accusé de facultés affaiblies ayant causé la mort et de délit de fuite. L'accident dans lequel le jeune a été impliqué à Princeville, le 19 octobre dernier, a coûté la vie à Roland Chrétien, un père de famille de quatre enfants. Une dizaine de minutes plus tôt, l'individu avait fui la scène d'une collision à l'intersection de deux artères principales à Victoriaville.

Cueillette des déchets

DRUMMONDVILLE (PM) - Les déchets domestiques seront enlevés à chaque semaine, durant trois semaines

consécutives, dans tous les secteurs de Drummondville, à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

Ainsi, il y aura enlèvement des déchets domestiques, pour le secteur «A» au cours des semaines des 23 et 30 décembre, ainsi celle du 6 janvier. Puis, dans le secteur «B», l'enlèvement se fera les semaines des 16, 23 et 30 décembre.

Il n'y aura pas de changement quant aux journées où l'enlèvement des déchets domestiques sera effectué durant la période des Fêtes, celui-ci se fera comme à l'habitude. Quant à la collecte sélective, celle-ci continuera de se faire à toutes les deux semaines durant la période des Fêtes, selon le calendrier régulier.

Skiez à Orford pour les démunis

MAGOG (OB) - Le centre de ski du mont Orford fera sa part pour les plus démunis en ce temps des fêtes, tout en permettant aux adeptes des pentes de s'en donner à coeur joie à rabais. En effet, aujourd'hui et demain les skieurs et planchistes sont invités à amener avec eux des dons de denrées non-périssables. La Banque alimentaire Memphrémagog sera sur place pour recueillir les marchandises et émettra en retour des coupons rabais sur les billets de ski. Les adultes et étudiants qui feront preuve de générosité seront récompensés avec un rabais de 10 \$ sur leur billet de remontée, et les enfants se verront attribuer un rabais de 5 \$.

51, rue Wellington Nord, Sherbrooke
(819) 566-8994

Le Centre de formation professionnelle Morilac est près de chez vous, à 30 minutes de Drummondville, 15 de Sherbrooke et 45 de Victoriaville



DEP Mécanique industrielle de construction et d'entretien

FORMATION INTENSIVE DE 15 MOIS

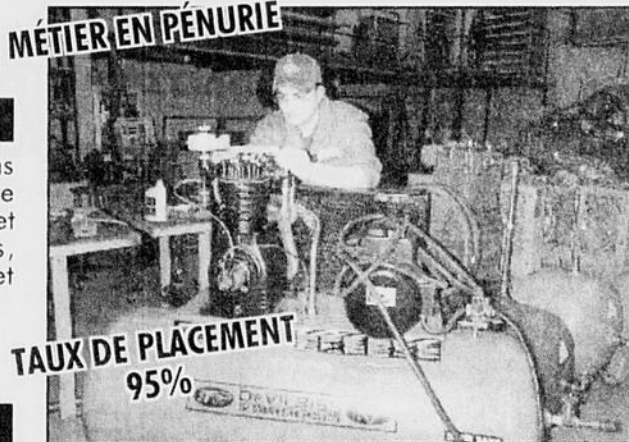
DÉBUT 20 JANVIER 2003

NATURE DU TRAVAIL

Ce programme d'études vise à former des mécaniciens et des mécaniciennes d'entretien capables de faire l'installation, l'entretien, la réparation, le dépannage et la modification des systèmes mécaniques, hydrauliques, pneumatiques, électrohydrauliques et électropneumatiques, conventionnels ou commandés.

AIDE FINANCIÈRE

- Programme de prêts et bourses du ministère de l'éducation du Québec
- Soutien individuel à la formation par Emploi-Québec (formule intensive seulement)



Pour plus de renseignements concernant les conditions d'admission et l'aide financière, n'hésitez pas à nous contacter

INSCRIPTION ET INFORMATION

SERVICE DES ADMISSIONS
65, 1re Avenue, Windsor (Québec)
Téléphone : (819) 845-1081



Ingéniositi

G35 2003



G35: une puissance et un design incroyables. Son moteur V6 à DACT de 3,5 litres, à l'arrière, libère 260 chevaux et lui donne une répartition de poids idéale. L'ingéniosité de son aérodynamisme éclipse pour ainsi dire tous les coupés sport jamais construits. G35: plus qu'un bolide, un chef-d'oeuvre.

À partir de
39 400 \$*

Propulser vers le futur



INFINITI

SHERBROOKE
INFINITI
4280, BOUL. BOURQUE, SHERBROOKE 823-8008

* PDSF à partir de 39 400 \$ (modèle De Luxe). Taxes, immatriculation, assurance, frais de transport et de préparation en sus à l'achat. Photo du modèle Privilege. Les concessionnaires peuvent établir des prix individuels.

www.infiniti.ca

85054

Cinq groupes radio devant le CRTC en février

David Bombardier
dbombard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

C'est maintenant confirmé: cinq groupes voulant obtenir une nouvelle fréquence FM à Sherbrooke comparaitront devant le CRTC lors d'une audience publique qui se tiendra à partir du 3 février 2003 au Palais des Congrès de Montréal.

Une fois l'audience terminée, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications du Canada (CRTC) se donne généralement de six à neuf mois avant d'émettre de nouvelles licences de radiodiffusion.

Les Estriens devront donc patienter jusqu'à l'automne prochain avant de pouvoir, peut-être, syntoniser la ou les nouvelles fréquences obtenues par un ou plusieurs des cinq requérants, soit Cogeco, Groupe TVA, Genex Communications, Groupe Radio RNC (Radio Nord) et André Gagné (au nom de Groupe Génération Rock).

Entre-temps, la radio étudiante de l'Université de Sherbrooke, CFAK, devrait avoir sa licence en poche pour diffuser au 88,3 FM. Comme sa demande n'a pas soulevé d'opposition cet

automne lors de précédentes audiences du CRTC, CFAK devrait obtenir sa licence d'ici le mois d'avril prochain. Le grand Sherbrooke pourra donc syntoniser la radio étudiante dans quelques mois.

Le géant Astral, propriétaire du réseau Energie (106,1 en Estrie), a par ailleurs dû retirer sa demande de nouvelle licence après avoir acquis le réseau Télé Média dont fait partie CITE 102,7. Selon les règles du CRTC, un groupe ne peut détenir plus de deux stations FM dans un même marché.

Pour satisfaire aux exigences du Bureau de la concurrence et conclure la transaction évaluée à 220 millions \$, le groupe Astral a été forcé de vendre le réseau Radio Média, qui comprend six stations AM dont CHLT 630 à Sherbrooke. Le Groupe TVA (60 pour cent) et Radio Nord (40 pour cent) ont formé une alliance pour acquérir les six stations de Radio Média au coût de 8 millions \$, mais le CRTC scrutera cette transaction à la loupe lors de l'audience publique avant d'y donner sa bénédiction.

fréquence 96,5 FM en Estrie, afin de diffuser en français une formule musicale axée sur la présentation des grands succès de la musique populaire francophone et anglophone des années 1960 aux années 1990. Le groupe, propriété du géant Quebecor, a déposé des demandes semblables pour les marchés de Montréal, Trois-Rivières et Saguenay.

De son côté, Radio Nord veut implanter son concept de «Radio Classique», qui connaît un grand succès dans l'ouest de la province. Cette station de langue française serait exploitée à la fréquence 103,5 FM et sa formule musicale serait axée sur la présentation de grands succès contemporains de la musique rock classique. Le groupe souhaite aussi lancer une station identique à Trois-Rivières et une autre de jazz et de blues à Montréal.

Reste à savoir maintenant si ces deux groupes pourront obtenir de nouvelles fréquences tout en acquérant Radio Média. Des intervenants soulève-

ront assurément l'épineuse question de la concentration des médias. Quebecor (Le Groupe TVA) étant déjà propriétaire du Journal de Montréal, d'un réseau de télévision et de plusieurs magazines.

Une fréquence convoitée

Par ailleurs, la fréquence 103,5 FM que convoite Radio Nord est aussi dans la mire de Genex Communications, qui exploite notamment la station rock alternative CHOIFM de Québec. Le groupe veut implanter le même type de station francophone à Sherbrooke et à Montréal.

De son côté, Cogeco veut étendre son réseau Rythme FM à Sherbrooke, Saguenay et Trois-Rivières. Le groupe, copropriétaire de TQS, exploite déjà à Montréal la formule musicale de type adulte contemporain populaire et lancera une deuxième station du même genre à Québec en septembre prochain. À Sherbrooke, la station du re-

seau Rythme FM pourrait être entendue à la fréquence 93,7 FM.

Enfin, le Groupe Génération Rock, auquel est associé Jean-Pierre Beaudoin, propriétaire du Café du Palais et organisateur de Woodstock en Beauce, propose une formule rock (classique, léger et nouveau rock). Advenant l'accord du CRTC, cette station locale serait exploitée au 104,5 FM et son antenne aurait une portée trois fois supérieure à celle de la radio étudiante CFAK.

Toutes ces demandes peuvent être consultées sur le site Internet du CRTC, au www.crtc.gc.ca. Ceux qui désirent intervenir lors de l'audience publique ont jusqu'au 9 janvier prochain pour se manifester.

Concentration

Lors de cette audience, le Groupe TVA tentera également d'obtenir la

La SSJBS remet son prix Charles-Émile-Bélanger



Imacom, Clauyde Poulain

La Société Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke (SSJBS) a remis son prix Charles-Émile-Bélanger de la Personnalité d'affaires 2002 à Philippe Bergeron, président de J. E. Bergeron et Fils de Bromptonville. Sur la photo de gauche à droite on reconnaît Micheline Dupuis, présidente de la SSJBS, Philippe Bergeron, le récipiendaire, Bérangère Bergeron, son épouse et Marcel Bureau, directeur de la SSJBS.

Attention aux vols

René-Charles Quirion
rquirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Le compte à rebours avant Noël est débuté.

Les retardataires commenceront leurs emplettes au cours des prochains jours ou attendront même à la dernière minute pour faire en rafale leurs achats.

Dans cette course folle aux cadeaux de Noël, la Sûreté du Québec recommande aux consommateurs de demeurer vigilants. D'année en année, la négligence de plusieurs personnes est la cause de nombreux vols dans les véhicules et dans les résidences. La période de Noël est d'ailleurs le moment de l'année le plus propice aux vols dans les véhicules.

Il est primordial de toujours verrouiller les portières, de munir sa voiture de boutons de verrouillage inrochables, de fermer complètement ses vitres et de garer sa voiture dans un endroit bien éclairé.

La SQ recommande de ne jamais laisser d'objets de valeur à la vue. Plutôt les placer dans le coffre à gants ou dans le coffre arrière.

Vol dans les résidences

La période de Noël est aussi propice aux absences prolongées de la maison. La SQ suggère aux propriétaires de munir leurs portes de serrures sécuritaires, de verrouiller les portes et les fenêtres avant de quitter la maison et de les dégager, afin que les voleurs ne puissent être à l'abri de regards. Il faut éviter de garder des sommes d'argent à la maison. Ranger les bijoux dans des endroits inhabituels est aussi un autre conseil inté-

ressant.

Au Québec, une maison ou un appartement est visité à toutes les quatre minutes. Quelques petits conseils peuvent aussi faire en sorte que les voleurs évitent votre maison.

Laisser fonctionner un appareil radio ou des lampes allumées ou munies de minuterie dans le cas d'absence à court terme. Lors d'absences prolongées, faire déneiger son entrée, ramasser son courrier, demander aux voisins de garer leur automobile dans l'entrée, laisser des numéros d'urgence et avertir votre service de police de votre absence pour que des rondes dans votre voisinage soient effectuées sont quelques précautions à prendre.

Si des voleurs ont visité votre demeure, évitez d'y pénétrer, ne touchez rien et allez avertir la police.

Des photos et une liste complète des biens de valeur peuvent contribuer à accélérer les réclamations aux assurances si le pire survient.

Votre
MARCHAND-CONSEIL
UNIPNEU
MÉCANIQUE

ENTRE LA ROUTE ET VOUS...

Les plus
GROS rabais sur les plus
GRANDES marques

WINTERMASTER XRT

PRENEZ LE CONTRÔLE DE LA GLACE ET DE LA NEIGE

Prix de liquidation

175/70R13	64,95 \$	175/65R14	71,95 \$
185/70R14	72,95 \$	185/65R14	74,95 \$
195/70R14	74,95 \$	195/65R15	79,95 \$
205/70R15	79,95 \$	205/65R15	84,95 \$
215/70R15	83,95 \$	215/65R16	99,95 \$
		225/60R16	99,95 \$

AUSSI : autres marques et modèles en liquidation

Relais
PNEUS & MÉCANIQUE

4255, boul. Bourque Sherbrooke (Québec)
Tél. : 819.566.7722
www.unipneu.com

Neige? Traction intégrale! Sécurité, fiabilité et confort

Highlander!

Pendant «les jours records»
Toyota Magog offre le Highlander V6, 4 x 4 tout équipé

379\$ 0\$ *
* Transport *
* Dépôt de sécurité *
* Premier versement *

• bail de 48 mois

A seulement 10 minutes de Sherbrooke, pensez-y ! ou taux SPÉCIAL de **3,9%** à l'achat jusqu'à 60 mois

Toyota MAGOG 274, boul. Bourque Omerville • 843-9888

toyotamagog.com

Uniquement à la location au Québec (www.acces.toyota.ca). Transport et préparation inclus sur modèle HF21AP AA 2002 en stock. Complément requis de 5000 \$ ou étranger équivalent. Taxes en sus. Financière de 99 900 km. 2002 à l'approbation de la SQ. Demandez tous les détails à votre représentant chez Toyota Magog. Photo à titre indicatif seulement.

La loi sur la pauvreté est adoptée

Mais ce n'est qu'en mars que le plan d'action du gouvernement sera connu

Norman Delisle (PC)
QUÉBEC

Pour la première fois de l'histoire du Québec, un projet de loi né dans la rue et conçu par des groupes populaires a finalement été voté hier par l'Assemblée nationale.

À l'unanimité des 104 députés présents, la Chambre a en effet adopté la Loi visant à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale, dont l'objectif est de réduire la pauvreté de moitié d'ici 10 ans au Québec.

La loi ne contient aucune mesure directe applicable immédiatement. Mais elle force le gouvernement à rendre public un plan de lutte à la pauvreté d'ici 60 jours, soit en mars 2003 au plus tard.

Ce plan devra répondre à certaines normes. L'État devra établir un seuil minimum en bas duquel les prestations d'aide sociale ne pourront pas être réduites.

De plus, une clause dite «d'impact» est incluse dans la loi: tout ministre qui veut présenter un projet de loi devra préalablement en avoir analysé l'impact sur les conditions de vie des personnes les plus démunies.

Par la loi, le gouvernement reconnaît son obligation de veiller à ce que toute personne touche le revenu nécessaire à ses besoins essentiels.

Un Observatoire de la pauvreté est créé. Il aura pour mandat d'analyser et de fournir des recherches et des observations sur la pauvreté et l'exclusion sociale.



La ministre de la Solidarité sociale, Linda Goupil, a fait adopter hier à l'unanimité la Loi visant à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Elle a reçu ici les félicitations de ses collègues Nicole Léger (en arrière-plan), de François Legault et du premier ministre Bernard Landry.

LOTO QUÉBEC		Résultats	
TVA, le réseau des tirages			
Le Mini	Tirage du 2002-12-13	Le Mini	Tirage du 2002-12-13
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
995012	50 000 \$	01 03 05 10 11	
95012	5 000 \$	20 21 22 26 30	
5012	250 \$	35 37 41 42 58	
012	25 \$	59 61 64 67 68	
12	5 \$		
99501	1 000 \$		
9950	100 \$		
995	10 \$		
Le Citoyen	Tirage du 2002-12-13	Extra	Tirage du 2002-12-13
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
839 2914		08 10 14 27 29 41 47	
		Complémentaire (21)	
Les modalités d'encaissement des billets gagnants passeront au verso des billets. En cas de départ en route, consultez la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.			
Si vous avez un problème de jeu...		MISE SUR TOI 1 866 505-JEUX	

À tous les trois ans, le gouvernement devra présenter à l'Assemblée nationale un rapport sur la situation de la pauvreté au Québec et sur l'atteinte des buts poursuivis par le plan de lutte à la pauvreté.

C'est en 1999 que l'idée d'un projet de loi pour contrer la pauvreté a été lancée par divers groupes populaires réunis dans le Collectif pour une loi sur l'élimination de la pauvreté. Le Collectif a rédigé un projet de loi et a recueilli 216 000 signatures d'appui. Cette pétition, l'une des plus grosses de l'histoire du Québec, a été déposée à l'Assemblée nationale en 2001, forçant les députés à prêter une grande attention au problème.

Le gouvernement Landry a finalement soumis le projet de loi en Chambre, après avoir annoncé que 1,5 milliard \$ seraient débloqués en cinq ans pour lutter contre la pauvreté.

C'est à l'unanimité de la Chambre que le projet de loi a finalement été voté hier matin, alors que des dizaines de militants des mouvements communautaires emplissaient les tribunes de l'Assemblée nationale. La ministre de la Solidarité sociale, Linda Goupil, a parlé d'un «engage-

ment d'espoir et de solidarité de tous les Québécois, qui promet un avenir meilleur et plus prospère».

Mme Goupil en a profité pour annoncer que dès le 1er janvier prochain, la pénalité de 50 \$ par mois prélevée sur le chèque d'aide sociale de personnes qui partagent leur logement sera abolie.

Cette mesure coûtera 53 millions \$ à l'État. La pénalité pour partage du logement était autrefois de 100 \$ par mois mais avait été réduite de moitié il y a deux ans.

Mais ce n'est qu'en mars prochain qu'on connaîtra le plan d'action du gouvernement face à la pauvreté.

Tout en appuyant la loi, le porte-parole libéral Christos Sirros, député de

Laurier-Dorion, a exigé que le gouvernement instaure immédiatement la pleine gratuité des médicaments pour les assistés sociaux et pour les personnes âgées qui reçoivent le supplément de revenu garanti.

Il s'agit d'une mesure qui coûterait 23 millions \$ à l'État. Actuellement, seuls les assistés sociaux qui ont des contraintes majeures à l'emploi ne paient pas pour leurs médicaments.

Selon des données publiées par l'Institut québécois de la statistique, la tranche de 20 pour cent de la population la plus pauvre au Québec a un revenu familial moyen de 10 011 \$ par année, tandis que les 20 pour cent des Québécois faisant partie de la tranche la plus riche ont un revenu familial moyen de 89 817 \$.

Ca bouge
sur le territoire de
La Tribune
Salon de beauté Marie-Dionne

Le Salon de beauté Marie-Dionne a récemment procédé à son ouverture officielle au 1425, rue King Ouest à Sherbrooke. On reconnaît, de gauche à droite, Daniel Béchar, la conseillère municipale Dany Lachance, Marie Dionne et Daniel Proulx, le designer qui a réalisé l'aménagement de l'établissement.

Marie Dionne a effectué la traditionnelle coupure du ruban entourée de Dany Lachance et Jean-Pierre Bertrand, du conseil d'administration de la Chambre de commerce de Sherbrooke.

Une équipe dynamique, de gauche à droite: la styliste Julie Robitaille, Marie Dionne, la styliste Isabelle Breton, la massothérapeute Josée Fontaine, et l'esthéticienne Hassania Barandi.

LOTO QUÉBEC		Résultats	
TVA, le réseau des tirages			
Célébration 2003	Tirage du 2002-12-13	Célébration 2003	Tirage du 2002-12-13
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
801A698		1 Acura MDX 4x4 (ou 70 000 \$)	
2002-12-01 193B234	2002-12-07 589C596	2002-12-08 544B547	
2002-12-02 727H326	2002-12-08 544B547	2002-12-09 893E674	
2002-12-03 217C196	2002-12-10 337D584	2002-12-11 979E723	
2002-12-04 799A377	2002-12-11 979E723	2002-12-12 650C031	
2002-12-05 940G297	2002-12-12 650C031		
2002-12-06 997G867			
(non décomposables)			
Les modalités d'encaissement des billets gagnants passeront au verso des billets. En cas de départ en route, consultez la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.			
1 Acura MDX 4 x 4 chaque jour du 1 ^{er} au 31 décembre 2002			

LOTO QUÉBEC		Résultats	
TVA, le réseau des tirages			
Le Mini	NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS
Tirage du 2002-12-13	995012	50 000 \$	99501
	95012	5 000 \$	9950
	5012	250 \$	995
	012	25 \$	
	12	5 \$	
1 lot de 50 000 \$ (non décomposable)			
310B857			
5 lots de 1 000 \$ (non décomposables)			
362A948 433B989 538B339 540B454 564B402			
10 lots de 500 \$ (non décomposables)			
118A255 342A086 415B128 482B922 530B487			
304A861 390A359 463B587 525B845 574B538			
25 lots de 100 \$ (non décomposables)			
103A770 229A053 503A725 150B454 485B011			
117A751 259A498 557A560 216B297 485B926			
148A531 307A925 597A083 242B792 515B640			
162A297 358A138 598A236 311B934 532B143			
210A227 396A394 116B232 374B394 551B965			
Les modalités d'encaissement des billets gagnants passeront au verso des billets. En cas de départ en route, consultez la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.			
Si vous avez un problème de jeu...			

Le Comité régional demeure vigilant

David Bombardier
dbombard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Le Comité régional pour une loi sur l'élimination de la pauvreté a applaudi, hier, à l'adoption «unanime et historique» de la loi 112 par l'Assemblée nationale, loi qui «introduit la perspective d'une action permanente et concertée en direction d'un Québec sans pauvreté».

Mais le Comité, membre du Collectif pour une loi sur l'élimination de la pauvreté, préfère attendre la publication du plan d'action du gouvernement avant de «sauter au plafond». Des membres du Comité affirment tout de même qu'un «grand pas» a été franchi, hier. La loi 112 instaure notamment le principe d'une prestation minimale intouchable de l'aide sociale, dont le niveau transitoire sera fixé dans le plan d'action devant être déposé d'ici 60 jours.

«Il y a cinq ans, l'idée d'une telle loi faisait sourire et ça avait l'air d'une utopie», rappelle Gilles Léveillé, de la FTQ. Mais aujourd'hui, le Québec fait figure de pionnier en Amérique du Nord, imitant ainsi la France et quelques rares autres pays dans le monde.



Ghislaine Beaulieu

Les efforts constants de 1600 organismes regroupés au sein du Collectif viennent ainsi d'être récompensés.

Jusqu'au dépôt du plan d'action du gouvernement, le Comité régional demeurera toutefois vigilant. «Nous attendons la mise en application de la loi, pour voir les effets concrets et les vraies intentions du gouvernement», affirme Line Marcoux, de la Table d'action contre l'appauvrissement de l'Estrie.

«Les mesures concrètes annoncées aujourd'hui [hier] étaient déjà prévues dans l'énoncé complémentaire au budget 2002-2003, soutient par ailleurs le Comité régional par voie de communiqué. Nous insistons pour que le plan d'action vise vraiment à améliorer les conditions des personnes pauvres et à assurer leurs besoins essentiels.

«Il doit mettre en place les mesures immédiates basées sur celles [préconisées par le] Collectif et ajouter les fonds nécessaires pour leur application. Nous demandons au gouvernement de faire dès maintenant ses prévisions budgétaires en conséquence et d'y allouer en priorité les sommes prévues pour l'application de la loi.»

CE SAMEDI 14 DÉCEMBRE AVEC LA COLLABORATION DE

AMF CANADA

«MAINTENANT, CE N'EST PLUS COMME AVANT... ON PASSE LE VOLANT»

UNE PRÉSENTATION DE:

Société de l'assurance Québec

Desjardins

PARRAIN

Assurances générales des caisses Desjardins

commanditaires locaux:

CIUT 630

CITE

La Tribune

821-4646

Magnola stabilise ses émissions d'organochlorés

Denis Dufresne
SHERBROOKE

Métallurgie Magnola a pratiquement stabilisé ses émissions d'organochlorés entre les mois de septembre et d'octobre, démontrent les dernières prises d'échantillons, effectuées sous la surveillance du ministère de l'Environnement.

Selon les résultats des échantillons du 8 octobre, les émissions d'organochlorés (dont font partie des dioxines et les furanes) de cette usine de magnésium totaliseraient 3,18 grammes sur une année, soit légèrement plus qu'en septembre, alors que les tests avaient démontré des émissions équivalentes à 2,9 grammes sur un an.

Les données de septembre et d'octobre sont toutefois nettement en deçà de celles obtenues en août, alors que les émissions auraient totalisé 5,2 grammes sur une année, ce qui excédait nettement les prévisions de l'étude d'impact de 1997.

«Nous voyons que nous sommes dans le même ordre de grandeur qu'en septembre. Il faut aussi mentionner qu'en septembre nous avions 21 cellules en fonctionnement, contre 22 en octobre lors de l'échantillonnage», mentionne Alain Bergeron, chef du Service de l'environnement chez Métallurgie Magnola.

Ce dernier fait également remarquer qu'au moment de la prise d'échantillons, la compagnie avait à peine amorcé ses interventions en vue de mieux contrôler ses émissions d'organochlorés.

«En octobre, on a davantage travaillé au niveau de l'étanchéité des cellules d'électrolyse et des chlorurateurs. Donc, pour novembre, décembre et janvier, on devrait continuer à avoir une diminution, c'est ce qu'on vise», dit-il.

Le chef du Service de l'environnement chez Magnola ajoute que la compagnie sera en mesure, au début de 2003, de préciser les améliorations qu'elle entend apporter à ses installations afin de réduire les émissions polluantes.

«J'ai confiance qu'à la fin du 1er trimestre de 2003 nous aurons des résultats plus précis et nous pourrions annoncer les équipements pour réduire les organochlorés», dit-il.

«La première étape vise à rendre plus étanches les installations et la deuxième consistera à aspirer les gaz à la source», précise M. Bergeron.

«Ce qu'on fait c'est d'augmenter l'épaisseur de la couche de magnésium qui flotte sur l'électrolyte en fusion, ce qui a aidé à réduire les émissions fugitives de gaz, du chlore entre autres. Par la suite, on aspirera les gaz vers des équipements d'élimination en travaillant plus près des équipements de production», souligne-t-il.

Recherche à long terme

Le ministère de la Santé et l'Institut national de la santé du Québec avaient annoncé en octobre une étude à long terme sur l'impact des dioxines et des furanes sur la santé humaine, en marge des résultats des analyses chez Magnola.

Pour sa part, le Collectif de lutte aux organochlorés maintient que Métallurgie Magnola doit cesser ses émissions d'organochlorés, qui sont du reste bannies par la Convention de Stockholm, dont le Canada est signataire. Le CLO a également promis de poursuivre ses manifestations publiques contre Magnola.

La Coalition pour un Magnola propre, qui mène une vaste étude d'impact environnemental dans la région d'Asbestos, et le Comité de citoyens Magnola enjoignent de leur côté la compagnie à réduire ses émissions et entendent poursuivre leurs activités de surveillance.

L'indice composite progresse pour un 16e mois consécutif

Presse Canadienne
OTTAWA

L'indice composite de Statistique Canada, qui constitue un indicateur avancé de la performance économique canadienne, a continué à progresser lentement en novembre, augmentant de 0,1 pour cent à la suite de trois augmentations mensuelles de 0,2 pour cent.

C'est le 16e mois consécutif de croissance de cet indice basé sur la progression, depuis 1992, de dix indices sectoriels reflétant la situation dans le logement, les services, la bourse, l'offre de monnaie, la fabrication et le commerce de détail. La

performance de l'économie américaine est aussi prise en considération au moment des calculs.

Selon Statistique Canada, la demande soutenue des ménages pour des biens de consommations continue à jouer un rôle prépondérant dans la croissance économique du pays.

La vigueur dans le logement a persisté tandis que les mises en chantier sont demeurées tout près de leur sommet de l'année. Par conséquent, les ventes de biens connexes ont poursuivi leur croissance soutenue.

La faiblesse de la demande des ménages aux États-Unis de même que la mauvaise performance des marchés boursiers ont cependant empêché l'économie canadienne de prendre véritablement son envol.

LIQUIDATION DE FIN D'ANNÉE

Moore's VÊTEMENTS POUR HOMMES



VESTONS SPORT
99⁹⁹
2 POUR 175 \$

COMPLETS POUR HOMME **129⁹⁹**

CHAUSSURES CHICS À PARTIR DE **49⁹⁹**

PANTALONS TOUT-ALLER DOCKERS **39⁹⁹**

CHEMISES HABILLÉES 2 POUR **35**

UNE SÉLECTION DE VÊTEMENTS SPORT ET DE VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR **50%** ÉCONOMISEZ JUSQU'À

TAILLE FORTE FRAIS ADDITIONNELS

Moore's
VÊTEMENTS POUR HOMMES

3147, boul. Portland
819 346-1919

Chez Confidence, c'est le temps



des **FAITES!**

FAITES vous plaisir!



Luce et Lisette à l'accueil.



Caroline et Lyssia, conseillères en produits de coiffure et d'esthétique



Marie-France, coordonnatrice coiffure, Lisette, coordonnatrice accueil et Sonia, coordonnatrice esthétique



1re rangée : Brigitte, Elysabeth
2e rangée : Josée, Bruno, Priscilla, coiffeurs-styliste, 1er plancher



FAITES toute la différence!



Anne, Marie-France, Mélissa, Maude, Guillaîne, coiffeurs-stylistes, 1er plancher

ET SURTOUT... **FAITES** la FÊTE!



Tricia, Stéphane, Marie-Julie, coiffeurs-stylistes, 2e plancher



Marie-France et Réjean, propriétaires



275, rue King Ouest
Sherbrooke
(819) 346-8488

CONFIDENCE
CENTRE DE BEAUTÉ

Confidence, de mèche avec vous toute l'année!



FAITES le charme de vos soirées!



Catherine, Anick, Nathalie, coloristes



Sonia, Julie, Brigitte, Karine, Lyne, esthéticiennes, électrolystes

FAITES SENSATION!



Susie et Julie (absente sur la photo), massothérapeute et orthothérapeute



Kathleen et Any, techniciennes en pose d'ongles.



Colette-Chantal, technicienne tresses africaines

CHARMES souligne l'histoire de la rivière Magog



Dans l'ordre habituel, Norman et Louise Hébert, enfants de Réal Hébert qui fut pendant des années chroniqueur au quotidien *The Record*, Marie Noël-Huard, épouse du regretté Jean-Baptiste Sirice Huard, ancien chroniqueur à *La Tribune*, Gilles Quenneville, président de l'Association des pêcheurs à la mouche et André Jutras, président de l'Association des agents de protection. Derrière, Jacques Testulat, le président de CHARMES.

Denis Dufresne
SHERBROOKE

La rivière Magog est associée depuis fort longtemps à la pêche et, à l'occasion du bicentenaire de Sherbrooke, CHARMES a dévoilé hier les noms des 16 premières fosses pour la pêche dans ce cours d'eau, à la suite d'un concours lancé en septembre dernier.

Les noms retenus visent à rendre hommage aux pionniers de la pêche sportive, à rappeler les faits qui ont marqué l'histoire de la rivière, ou encore à souligner les particularités de la faune et de la topographie de la Magog.

«On pourrait presque qualifier ce moment d'historique puisque c'est la première fois qu'on nomme les fosses de la rivière Magog. Le concours nous a permis de trouver un nom pour souligner des événements marquants et des personnages liés à la rivière», a souligné Jacques Testulat, président de CHARMES, hier lors du dévoilement des noms.

Les 16 fosses identifiées sont situées entre le confluent des rivières Magog et Saint-François et la centrale Rock Forest.

trouve notamment la Fosse William-C.-Willis, du nom du premier garde chasse et pêche de la région, nommé en 1867, la Fosse Réal-Hébert, chroniqueur de chasse et pêche (1908-1994), la Fosse J.-B.-S.-Huard, également chroniqueur de chasse et pêche, la Fosse des Grands Pins, la Fosse du Grand Coude et la Fosse de l'ilot de Roches.

Les amateurs de pêche devineront que plusieurs de ces dénominations identifient les bons endroits pour taquiner le poisson.

«Des panneaux seront installés à proximité de chacune des fosses et permettront aux pêcheurs de les repérer», indique à ce propos Paul Beaudoin, directeur général de CHARMES.

Gilles Quenneville, président du Regroupement des pêcheurs à la mouche de Sherbrooke, explique au sujet de la Fosse du Petit Ciré, un nom qu'il a suggéré et qui a été retenu, «un ciré, en terme de fosse à pêche, est un endroit où l'eau est très calme juste avant un rapide; c'est la seule fosse qui répondait à ce critère là».

M. Quenneville tout comme André Jutras, président de l'Association des agents de protection de la faune de l'Estrie, a incidemment remporté un prix de 200 \$ tiré au sort parmi les participants au concours, commandité par la boutique La Randonnée et la Pépinière Lambert.

Les secrets d'une rivière

Parmi les 16 noms choisis, tous entérinés par la Commission de toponymie du Québec, on re-

Les familles honorées

Fils et fille du chroniqueur Réal Hébert, Norman et Louise Hébert sont évidemment heureux de l'initiative de CHARMES.

«Notre père écrivait pour le *Sherbrooke Daily Record*, le magazine *Sentier chasse et pêche*, le guide *De Kuyper et l'Almanach du pêcheur*; il avait aussi fait un article sur les ponts couverts pour le défunt magazine *Perspectives*», rappelle Louise Hébert.

Gérant de district pour la compagnie de peinture Glidden, Réal Hébert s'est surtout fait connaître à partir du moment où il a pris sa retraite et s'est consacré à sa passion.

«Les gens l'appelaient pour des conseils. Il a aussi donné des cours à l'école Mitchell, pour la Ville de Sherbrooke et au Séminaire Saint-Charles, sans compter ses émissions et ses chroniques à CJRS», ajoute son fils Norman.

Décédé à l'âge de 86 ans, en 1994, M. Hébert était aussi reconnu comme un grand défenseur de l'environnement et de la faune.

Marie Noël Huard indique pour sa part que son époux Joseph-Benoît-Sirice Huard, également décédé en 1994, «serait fier de voir qu'on donne son nom à une fosse de la rivière Magog, mais c'était un homme bien humble».

Originaire de Lyster, M. Huard a fait une carrière dans l'enseignement, en plus d'avoir été chroniqueur à *La Tribune* pendant 38 ans, sans compter ses collaborations dans des magazines de chasse et pêche.

Récipiendaire du premier Prix Juge Lemay, pour son livre «Hameçons et cartouches», où il évoquait ses souvenirs de chasse et de pêche, M. Huard a laissé de savoureux souvenirs à ceux qui l'ont connu.

«Il était enseignant et souvent quand il arrivait à l'école le lundi matin il racontait sa fin de semaine de chasse ou de pêche à ses élèves», mentionne Mme Noël Huard.

«Je l'ai souvent suivi dans ses voyages de pêche au saumon. Vous savez, prendre un saumon, il n'y a rien de plus fascinant!» se souvient-elle.

LE VÉGÉTARIEN^{MC}

Votre Marché M+F Fraîcheur

Oranges sans pépins
grosueur 163 de Californie

10 \$

Pommes jaunes Délicieuses
Catégorie Premium de Washington
113 125
99¢/lb 2,18\$/kg

Pommes rouges Délicieuses
Catégorie Premium de Washington
113 125
99¢/lb 2,18\$/kg

Raisins rouges Flame sans pépins
grosueur moyen/large du Chili
1,99\$/lb 4,39\$/kg

Ananas Golden
du Costa-Rica
3,99\$

Sirop d'érable régulier ~ catégorie clair produit du Québec
4,99\$
541 ml

Pamplemousses rouges Star Ruby
grosueur 56 de Floride

25 \$

Poivrons verts
grosueur petit des États-Unis
79¢/lb 1,74\$/kg

Laitue en feuille verte
grosueur 24 de Californie
79¢

Pommes de terre Russet
de l'Île-du-Prince-Édouard
1,99\$
Sac de 5 lb

Pois Mange-tout
du Guatemala
1,99\$/lb 4,39\$/kg

Jus d'orange Sunkist format boni (2 litres)
Jus OASIS (1,89 litre)
Jus d'orange Valencia Gold Sunkist (1,65 l)
2,99\$

Moût de pommes
750 ml ou 3 x 250 ml
3,99\$

Spéciaux valides du samedi 14 au vendredi 20 décembre 2002

SHERBROOKE : Terrasses 777 et coin King Jacques-Cartier